

Glanzlichter lassen die Kleeblattstadt erneut erstrahlen

Kunstschaaffende illuminieren an einem Abend ausgewählte Orte – Eintritt frei – Jubiläen thematisiert



Archivfoto: Erich Malter

Wie bereits im Vorjahr wird auch bei der Neuauflage der „Fürther Glanzlichter“ am Samstag, 23. November, der Rathausturm mit Licht in Szene gesetzt.

Maximilian Baumer, Max Mahler und Jürgen Schubert haben für ihre Fassadenprojektion „Geschichte in Augenblicken“ das ehemalige Commerzbank-Gebäude in der Hallstraße 2 gewählt, während Brigitt Hadlich am ehemaligen Wohnhaus der Spiegelfabrikanten-Familie Büchenbacher (Schwabacher Straße 32) mit ihrer Fiktion „Humboldts Glas“ auf Erwartetes und Unerwartetes setzt.

Die Videoinstallation „Thoughts of Perception“ von Judith Rautenberg am Gebäude der Volkshochschule (Hirschenstraße 27/29) lädt dazu ein, die eigenen Sehgewohnheiten zu hinterfragen und Barbara Engelhard verwandelt unter dem Titel „A Sparkling Stream – for you and me“ die Rednitz zwischen Badsteg und Kulturort Badstraße 8 mit rund 2000 farbigen LED-Lichtern, die nach und nach ins Wasser gesetzt werden, in ein glitzernes Lichtermeer.

>> Mehr Informationen auf Seite 29 >>

Kunstvoll illuminiert erstrahlen im vergangenen Jahr anlässlich der „Fürther Glanzlichter“ zahlreiche Hausfassaden in der Innenstadt und

brachten die Besucherinnen und Besucher zum Staunen. Am Samstag, **23. November**, folgt die Neuauflage – wenn auch als eine kleinere Ausga-

be. Denn diesmal sind es elf Orte, die von **17 bis 22 Uhr** von Künstlerinnen und Künstlern mit Licht in Szene gesetzt werden.

Weitere Themen dieser Ausgabe:

Stadtnachrichten

Gute Stadtentwicklung

Bürgerumfrage mit interessanten Ergebnissen

→ Seite 4

Wirtschaft & Einzelhandel

Neue Gastronomie

Feines für Genießer

→ Seite 13

Kultur & Veranstaltungen

Großes Jubiläum

Jüdisches Museum feiert Geburtstag

→ Seite 32

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 23



Archivfoto: Erich Malter

„Humboldts Glas“ heißt in diesem Jahr die Installation, die in der Schwabacher Straße 32 zu sehen sein wird.



Nachrichten aus dem Stadtrat

Der Fürther Stadtrat hat in seiner Oktober-Sitzung einstimmig die **Einrichtung eines Nachhaltigkeitsbeirats** beschlossen.

Das Gremium soll, ähnlich wie in den Städten Augsburg und Freiburg, zur Entwicklung von Maßnahmen und Projekten im Sinne nachhaltigen Handelns beitragen.

Dabei werden die stimmberechtigten Mitglieder aus den Bereichen Umwelt- und Naturschutz, Soziales, Gesundheit, Jugend, Wirtschaft, Handwerk, Stadtentwicklung, Arbeitnehmervertretung, Kultur und neue Mobilität gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern der drei Stadtratsfraktionen unter Vorsitz von

Umwelt- und Klimaschutzreferent Mathias Kreitinger eine entsprechende Wissensbasis für die politischen Entscheidungen schaffen und das Bewusstsein für das Thema Nachhaltigkeit in der Öffentlichkeit stärken.

Der Beirat wird zwei bis drei Mal im Jahr tagen, erstmals im Januar 2020, und alle drei Jahre neu vom Stadtrat berufen. Er hat das Recht, wie zum Beispiel auch der städtische Senioren- bzw. Integrationsbeirat, über den Oberbürgermeister Anträge an den Stadtrat zu richten. Das Büro für Nachhaltigkeit im Bürgermeister- und Presseamt ist für administrative Aufgaben zuständig. ■

Einladungen zu öffentlichen Bürgerversammlungen

- des Stadtbezirkes Nord-Ost
(umfasst die Stadtteile Bislohe, Braunsbach, Espan, Flexdorf, Herboldshof, Kronach, Mannhof, Poppenreuth, Ritzmannshof, Ronhof, Sack, Stadeln, Steinach, Vach)

Donnerstag, 7. November, 20 Uhr, im Gasthof Kirchberger, Sacker Hauptstraße 9; zu erreichen mit der Buslinie 179 (Haltestelle Blütenstraße)

- des Stadtbezirkes Süd
(umfasst die Stadtteile Altstadt, Innenstadt, Südstadt, Stadtgrenze, Stadtpark, Weikershof)

Montag, 11. November, 20 Uhr, in der Turnhalle der Hans-Böckler-Schule, Fronmüllerstraße 30 (Eingang John-F.-Kennedy-Straße); zu erreichen mit der Buslinie 179 (Haltestelle Dr.-Frank-Straße oder John-F.-Kennedy-Straße) oder 67 und 178 (Haltestelle Saarburger Straße)

- des Stadtbezirkes West
(umfasst die Stadtteile Atzenhof, Billiganlage, Burgfarnbach, Dambach, Eigenes Heim, Eschenau, Hardhöhe, Oberfürberg, Scherbsgraben, Schwand, Unterfarnbach, Unterfürberg)

Montag, 18. November, 20 Uhr, in der Heilig-Geist-Kirche, Max-Planck-Straße 15; zu erreichen mit der U-Bahnlinie U1

(Bahnhof Hardhöhe) und der Buslinie 171 (Haltestelle Hardhöhe)

Einlass zu den Bürgerversammlungen: 19 Uhr

Beginn der Bürgerversammlungen: 20 Uhr

Wir bitten um Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel, da zum Teil nicht ausreichend Parkmöglichkeiten vorhanden sind.

Tagesordnung

1. Ansprache des Oberbürgermeisters

2. Probleme und Wünsche der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Fürth

Gemäß Art. 18 GO können nur Gemeindebürgerinnen und -bürger das Wort erhalten. Ausnahmen kann die Versammlung beschließen. Es empfiehlt sich, einen Ausweis (Personalausweis, Reisepass und dergleichen) mitzubringen.

Es wird darauf hingewiesen, dass in der Bürgerversammlung keine privaten Einzelfälle, sondern nur Probleme von allgemeinem öffentlichen Interesse behandelt werden können. Ausgenommen sind ferner Anträge und Wünsche, für deren Erfüllung Bundes- und Landesbehörden oder andere, nichtstädtische Körperschaften zuständig sind. ■

Nachruf

Der langjährige, ehrenamtliche Stadtrat und Träger des Goldenen Kleeblatts **Wilhelm Peetz** ist im Alter von 84 Jahren verstorben. Als Urgestein der kommunalen Selbstverwaltung hat er sich drei Jahrzehnte lang mit großem Engagement für eine positive politische Entwicklung der Kleeblattstadt eingesetzt.

Wilhelm Peetz war von 1972 bis 2002 Mitglied des Fürther Stadtrats und dabei an zahlreichen Vorhaben und Veränderungen beteiligt. Von Beginn

seiner Tätigkeit an widmete er sich im Werkausschuss den Stadtwerken und begleitete die Umwandlung des städtischen Unternehmens in die infra fürth gmbh. Er übernahm danach deren Pflugschaft und saß viele Jahre lang im Aufsichtsrat des Fürther Energiedienstleisters. Seine langjährige Mitgliedschaft im Schul- und Kulturausschuss und im Verbandsrat des Zweckverbandes Fachoberschule sowie die Pflugschaften für die Kinderlinienschule, die Berufsschule I und die Grund- und Hauptschule

in der Schwabacher Straße unterstrichen auch sein besonderes Interesse an der schul- und kulturpolitischen Arbeit.

Wilhelm Peetz zeichnete sich zeit seines Lebens als liebenswerter, realitätsnaher Mensch aus. Langwierige, komplizierte und abgehobene Diskussionen waren ihm ein Graus. Mit seiner bodenständigen Art und seiner Fähigkeit, die Stimmung der Bürger realistisch einzuschätzen, erwarb er sich großen Respekt und viel Anerkennung. Seine Meinung wurde von sei-

nen Stadtratskolleginnen und Stadtratskollegen über die Parteigrenzen hinweg geschätzt.

Die Stadt Fürth ehrte Wilhelm Peetz im Jahr 2002 für seine großen Verdienste mit dem Goldenen Kleeblatt. Wir verlieren mit ihm einen beliebten Politiker, der sich Jahrzehnte lang für Fürth und für die Menschen hier eingesetzt hat. Wir werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister ■

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

der Tourismus in Fürth boomt, wie beeindruckenden Zahlen aktuell belegen. Besonders bemerkenswert: im Vergleich zu 2017 konnten wir im vergangenen Jahr in unserer Stadt bei den Übernachtungszahlen ein sattes Plus von 34,6 Prozent verbuchen und erzielen damit einen bayerischen Spitzenwert. Und auch für das laufende Jahr ist eine neue Rekordmarke zu erwarten, denn die Zahl konnte bereits erneut um 20 Prozent (Stand: August 2019) getoppt werden.

Die Gründe für das wachsende Interesse sind vielfältig. Neben dem ausgebauten Hotelangebot sind es neueröffnete Einrichtungen wie das Ludwig Erhard Zentrum, zusätzliche attraktive Einkaufsmöglichkeiten wie etwa in der Neuen Mitte und nicht zuletzt Veranstaltungen wie die Michaelis-Kirchweih, die Fürth für Besucher immer attraktiver machen. Auch unsere Comödie

und die Spielvereinigung sind zu nennen.

So entdecken auch immer mehr Tagestouristen die schönen Seiten Fürths und sorgen ebenso wie die Übernachtungsgäste dafür, dass der Wirtschaftsfaktor Tourismus deutlich zugelegt hat. Lag laut einer Studie des Deutschen Instituts für Fremdenverkehr in der Stadt Fürth die touristischen Brutto-Umsätze 2010 bei rund 182 Millionen Euro, waren es 2018 etwa 242 Millionen Euro. Großer Gewinner ist dabei der Einzelhandel, der mit etwa 45 Prozent am meisten profitiert.

Auch wenn jetzt die Tourismuszahlen in nur zwei Jahren um über 50 Prozent zulegten, muss unser Augenmerk darauf liegen, dass wir uns nachhaltig am Markt etablieren. Darum werden wir unser touristisches Profil weiter schärfen – damit wir auch in Zukunft stolz sagen können: Fürth ist eine Reise wert!



Foto: Sophie Fürth

Die seit Sommer angebotenen Fahrten mit dem gelben Doppeldeckerbus sind die neueste Attraktion im Programm der Tourist-Info. Nächste Gelegenheit, Fürths Sehenswürdigkeiten fahrend zu entdecken, gibt es wieder ab Frühjahr 2020.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

AUS DEM RATHAUS

Einladung zu Sitzungen

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 6. November, 15 Uhr, Sitzungssaal Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

Kulturausschuss: Donnerstag, 7. November, 15 Uhr, Rathaus.

Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten: Mittwoch, 13. November, 15 Uhr, Rathaus.

Ausschuss für Schule, Bildung und Sport: Donnerstag, 14. November, 15 Uhr, Rathaus.

Personal- und Organisationsausschuss: Montag, 18. November, 16 Uhr, Rathaus.

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Mittwoch, 20. November, 14 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Mittwoch, 20. November, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

Wir gratulieren

Frau **Sophie** und Herrn **Herbert Holler** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 23. Oktober alles Gute.

Frau **Elisabeth** und Herrn **Helmut Bayer** sowie Frau **Anna** und Herrn **Richard Spittler** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 24. Oktober alles Gute.

Herzlichen Glückwunsch

Am 7. November vollendet **Hans Ammon**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,

am 9. November Stadtrat **Peter C. Wirl** das 66. Lebensjahr,

am 11. November **Hans Parthemüller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 62. Lebensjahr,

am 15. November **Gisela Naomi Blume**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,

am 15. November **Adolf Georg Reichel**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 64. Lebensjahr.

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Aktion „Ramadama“
- Hilfsbereite und freundliche Mitarbeiter am Recyclinghof Atzenhof
- Schöne Beleuchtung der Fürther Marktstände
- Lange Nacht der Wissenschaften
- Treffen ehemaliger Quelle-Beschäftigter



Kritisch angemerkt wurde:

- Zustand der Friedhofstoiletten
- Mangelnde Bewerbung von Veranstaltungen in der Stadthalle
- Schlechte Wegführung bei Baustellensituation Hallplatz

FÜRTH ER STADTNACHRICHTEN

Bevölkerung bescheinigt eine positive Stadtentwicklung

Gute Ergebnisse bei Bürgerumfrage – Hohe Lebensqualität oft genannt – Kritik an der Stadtverwaltung

Seit 2005 lässt die Stadtverwaltung in einem Abstand von drei bis vier Jahren Bürgerumfragen durchführen. Dieser Tage hat Wilfried Weisenberger, Geschäftsführer der beauftragten Fürther Firma „SK Standort Kommune“, die neuesten Ergebnisse im Wirtschaftsausschuss vorgestellt. Der Titel der Studie lautet in diesem Jahr „Fürth – eine Liebe, die wächst“.

Der Grund ist zum einen, dass die zentrale Frage „Wie gerne leben Sie in Fürth?“ 91,3 Prozent der Befragten mit gerne oder sehr gerne beantworteten. Nach 89 Prozent in den Jahren 2008 und 2012 sowie 90,5 Prozent in 2016 stellte dies den bislang höchsten Wert dar. Zum anderen haben die Statistiker herausgefunden, dass die Zustimmung wächst, umso länger die Menschen in der Kleeblattstadt wohnen. So gaben 94,4 Prozent der in Fürth geborenen Frauen und Männer an, gerne oder sehr gerne hier zu leben. Und auch bei den Zugezogenen steigt diese Quote mit der Zeit kontinuierlich an. Weisenberger folgert daraus, dass es sich um eine Liebe handele, „die mit der Wohndauer wächst“.

Aufschluss über die Gründe gibt eine weitere prominent gestellte Frage: „Wie würden Sie Fürth charakterisieren?“ Spitzenwerte erreichten die Attribute „lebenswert“, „Stadt mit viel Grün“ und „Stadt der kurzen Wege“. Weniger mit



Foto: Ebersberger

Sehr gut kam in der Bürgerumfrage die Weihnachtsbeleuchtung an, die im vergangenen Jahr eingeführt wurde und auf die sich 85 Prozent der Fürtherinnen und Fürther sicher heuer auch wieder freuen.

Fürth in Verbindung brachten die Befragten die Eigenschaften „Stadt mit viel Wirtschaftskraft“ und „reizvoll“. Das Institut interpretierte, dass die hohe Lebensqualität die Kleeblattstadt am stärksten kennzeichnet.

Auch die Entwicklung Fürths sahen mit 79,2 Prozent (2012: 72,9 Prozent; 2016: 78,9 Prozent) die meisten Bürgerinnen und Bürger weiterhin positiv. Nur etwa 5,5 Prozent attestierten einen Negativtrend. Zunehmend mehr Kritik gab es aber für die Arbeit der Stadtverwaltung. Die Zufriedenheitsrate sank von 67,3 Prozent auf 59,1 Prozent. Hinweise für die Ursachen lieferten die Aussagen zur Frage: „Wenn Sie OB wären, was würden Sie zuerst anpacken?“ Genannt wurden zum Beispiel die langen Wartezeiten im Bürgeramt Süd, der Bürokratieabbau oder auch die

Forderung, Amtsgänge durch Digitalisierung überflüssig zu machen.

Bei den Investitionswünschen dominierten die Schulen mit 77,1, der Wohnungsbau mit 65,9 und der Ausbau der Radwege mit 60 Prozent. Den niedrigsten Wert erhielt der Neubau von Straßen mit 20,4 Prozent. In der Innenstadt verzeichneten die Aspekte „Vielfalt an Geschäften“ und „Warenangebote in den Geschäften“ hohe Steigerungsraten. Sagten 2012 noch 20,6 bzw. 25,6 Prozent, sie seien zufrieden oder sehr zufrieden, waren es heuer 56,3 bzw. 59 Prozent. Gut kommt auch die neue Winterbeleuchtung an, die 85 Prozent gefällt.

Laut Weisenberger hat sein Unternehmen im Frühjahr 3000 Fragebögen versendet und dabei darauf geachtet, dass sowohl alle Altersgruppen ab 18 Jahren als auch alle Stadt-

teile berücksichtigt wurden. Die Rücklaufquote lag bei 36 Prozent. Dadurch sei es gelungen, repräsentative Ergebnisse zu erhalten.

Mit diesen zeigte sich auch Oberbürgermeister Thomas Jung zufrieden: „Die Studie belegt, dass die Fürtherinnen und Fürther gerne in ihrer Stadt leben und die positive Entwicklung der vergangenen Jahre auch wahrnehmen.“ Als Herausforderung sah der Fürther Rathauschef die abnehmende Zufriedenheitsrate mit der Stadtverwaltung. „Wir haben die Probleme erkannt, Maßnahmen ergriffen und arbeiten intensiv an ihrer Umsetzung“, erklärte er. Dazu gehörten zum Beispiel der Umbau des Bürgeramts Nord, zusätzliches Personal für die Stadtverwaltung und die Bildung einer Digitalisierungsabteilung, die für weitere Online-Dienstleistungen sorgen soll. ■

Auf den Punkt

Die diesjährige Bürgerumfrage ist mit den Worten „Fürth – eine Liebe, die wächst“ überschrieben. 91,3 Prozent der Befragten leben gerne oder sehr gerne in Fürth – der höchste Wert bislang. Auch die Entwicklung der Kleeblattstadt sehen über 79 Prozent positiv. Die Zufriedenheitsrate mit der Stadtverwaltung ist dagegen gesunken.

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

Ein Ort der Begegnung mitten im Herzen der Stadt

Grundstein für neues Gemeindezentrum gelegt – Einzug für August geplant – Kindergarten mit 50 Plätzen

Die Evangelische Gemeinschaft Fürth unter dem Dach des Hensoltshöher Gemeinschaftsverbandes hat den Grundstein für ein neues Haus in der Gebhardtstraße 19 gelegt.

Der geplante Gemeindekomplex ersetzt den im Frühjahr abgerissenen Altbau und soll ein Ort sein, an dem sich Kinder, Jugendliche sowie Erwachsene in ihren unterschiedlichen Lebensphasen und -situationen wohlfühlen und austauschen können. Das neue, mehrstöckige und barrierefreie Gebäude bietet hierfür die idealen Voraussetzungen. Es umfasst einen Mehrzwecksaal für Gottesdienste, Konzerte und Begegnungen, helle Gruppenräume sowie einen Innenhof für Veranstaltungen im Freien. Im Erdgeschoss ist ein Gemeindecafé und Bistro mit Außen-Sitzmöglichkeiten geplant. Im neuen Kindergarten gibt



Foto: Martin Lemmeyer

Die Kindergartenkinder und der Jugendtreff waren mit Eifer bei der feierlichen Grundsteinlegung dabei und haben diese mitgestaltet.

es Platz für 50 Kinder in zwei Gruppen.

Auch der von der Stadt Fürth geförderte Jugendtreff findet in dem Haus ein neues Zuhause. Oberbürgermeister Thomas Jung dankte der Gemeinschaft, „dass sie seit vie-

len Jahren die Jugendarbeit in diesem Stadtviertel übernimmt und die Stadt damit bereichert“.

Bis zum Abschluss der Bauarbeiten feiert die Gemeinde ihre Gottesdienste beim Christlichen Verein Junger

Menschen (CVJM) in der Alexanderstraße und der Kindergarten ist im Übergangsquartier in der Erlanger Straße untergebracht. Der Einzug in die neuen, hellen und funktionalen Räume ist zum Kindergartenjahr 2020/21 geplant. ■

Die verschwundene Maja scheucht wieder die Enten

Nachbildung einer Skulptur von Gudrun Kunstmann enthüllt – Buch über Bildhauerin und ihre Werke

Traditionsgemäß steht ein Prozent der Baukosten für Kunst am Bau zur Verfügung. Die Wohnungsbaugenossenschaft Fürth-Oberasbach hat daher gemeinsam mit dem Restaurator und Künstler André Jeschar nun die vor vielen Jahren verschwundene Klinkertonfigur „Maja“ der Fürther Bildhauerin Gudrun Kunstmann wiederhergestellt und ganz in der Nähe ihres ursprünglichen Standortes vor dem Anwesen in der Widderstraße 26 aufgestellt.

Die feierliche Enthüllung des Replik – kurz vor dem 25. Todestag Kunstmanns – übernahmen die Vorstände Roland Breun, Gerhard Blank und Gerhard Niedermann gemeinsam mit Oberbürgermeister Thomas Jung.



Foto: Wunder

Auch die beiden Neffen der Fürther Bildhauerin, Herwig-Dieter (li.) und Hartmut Kunstmann, waren gekommen und lobten die detailgetreue Nachbildung.

Die Künstlerin hatte die Figur der Frühlingsgöttin 1953 zur Eröffnung der neuen Freizeitanlage am Kavierlein am Weiher aufgestellt. Ende der 1960er Jah-

re wurde sie schwer beschädigt abgebaut und ist seitdem verschwunden.

Über das Werk von Gudrun Kunstmann hat Ingrid Baier

vom Stadtarchiv Fürth zudem, nach dreieinhalbjähriger Recherche und Arbeit, nun ein Buch herausgebracht. Darin hat sie das Leben der Fürther Bildhauerin dokumentarisch aufbereitet und mit Fotos aus Vergangenheit und Gegenwart belegt. Über 40 Jahre bis zu ihrem Tod im Jahr 1994 prägte Kunstmann das kulturelle Schaffen in der Region. Die im öffentlichen Raum aufgestellten Skulpturen, Brunnen und Wandgestaltungen in der Kleeblattstadt werden in dem Buch auf 133 Seiten mit rund 140 Fotos beschrieben. Das Werk hat eine limitierte Auflage von 300 Exemplaren und ist für 16,80 Euro im Stadtarchiv, im Stadtmuseum sowie in der Buchhandlung Edelmann erhältlich. ■

Trauriges Gedenken an Opfer des Nationalsozialismus

Verbrechen von Fürthern in Polen – Tiefe Beschämung zum Ausdruck gebracht – Recherchen beauftragt

Mit der Teilnahme an der jährlichen Gedenkfeier in Barbarka und einer Kranzniederlegung gedachte eine Delegation des Fürther Stadtrats unter Leitung von Oberbürgermeister Thomas Jung im polnischen Torun der Opfer des nationalsozialistischen Terrors. Zeitgleich war auch eine Gruppe des Fürther Bündnisses gegen Rechtsextremismus und Rassismus vor Ort und nahmen an dem Gedenken teil.

Torun wurde von Oktober 1939 bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs vom damaligen Fürther Oberbürgermeister Franz Jakob regiert, der von den Nationalsozialisten wegen diverser Verfehlungen in die damals westpreußische Stadt an der Weichsel „weggelobt“ wurde. Dort war er für die Inhaftierung, Verschleppung und Ermordung von etwa 1600 polnischen Bürgerinnen und Bürgern mit verantwortlich, die in das sogenannte „Fort VII“, das die Delegationsteilnehmer auch besichtigten, in der Nähe Toruns verbracht und schließlich in einem Waldgebiet (Barbarka) unweit der Stadt ermordet wurden.

Zeitgleich mit Jakob war auch Adolf Schwammberger in Torun und wurde als Kulturdezernent und Kreisschulungsleiter bestellt. Ein weiterer Fürther – Albert Forster – war Gauleiter von Danzig. Die Rolle der drei Fürther in der Zeit des Naziterrors war in der Kleeblattstadt bis vor Kur-



Foto: Kramer

Die Fürther Stadträtin Michaela von Wittke und die Stadträte Maximilian Ammon, Ronald Morawski, Jörg Vollbrecht, Maurice Guglietta und Kamran Salimi (v. re.) gedachten gemeinsam mit Oberbürgermeister Thomas Jung (Mitte) den Opfern des nationalsozialistischen Terrors an der Gedenkstätte Barbarka im polnischen Torun.



Foto: Kramer

Eine Ausstellung, die derzeit in Torun zu sehen ist, zeigt unter anderem ein Foto mit den Fürther Nazis Franz Jakob und Adolf Schwammberger.

zem in diesem Ausmaß nicht bekannt.

Umfangreiche Recherchen des Fürther Stadtrats Kam-

ran Salimi brachten die Beteiligung der zwei Männer an den Gräueltaten in Torun an den Tag und führten un-

ter anderem vor zwei Jahren dazu, dass die nach dem früheren langjährigen Archiv- und Museumsleiter Adolf Schwammberger-Straße in Bella-Rosenkranz-Straße umbenannt wurde.

Eine aktuelle Ausstellung zum 80. Jahrestag des Überfalls von Nazi-Deutschland auf Polen im Hof des historischen Rathauses von Torun zeigt die damaligen Geschehnisse und ihre Verantwortlichen; beschämend häufig sind die Namen Jakob, Schwammberger und weiterer Personen im Zusammenhang mit Fürth zu lesen oder die Naziverbrecher aus der Kleeblattstadt auf Fotos zu sehen.

Bei seinem Grußwort im Rahmen der Gedenkfeier, an der auch der Toruner Oberbürgermeister und Stadtpräsident, Michal Zaleski, und viele Angehörige der damaligen Opfer teilnahmen, brachte der OB die tiefe Beschämung zum Ausdruck, die ihn und die Delegation angesichts dieser von Fürther Bürgern maßgeblich mitverantwortenden Verbrechen erfüllt.

Jung hat Stadtarchivar Martin Schramm nun mit weiteren Recherchen zu den Beteiligungen der genannten Fürther an den Naziverbrechen in Torun beauftragt. Darüber hinaus wird voraussichtlich nächstes Jahr eine Delegation aus der polnischen Stadt nach Fürth reisen. ■



Unsere limitierte Weihnachtskreation **Festivo2019** ist ein vollmundiger Blend aus den Kaffee raritäten: **Sumatra Old Aged; India Plantation und Java Gourmet.**
>>> Gemeinsam genießen und Freude teilen:
 Durch den Kauf einer Dose Festivo unterstützen Sie mit 50 Cent den Verein: **Clownprojekt e.V.**

Espresso **one**
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de

**Feuchte Mauern?
Abfallender Verputz?
Schimmel? Salpeter?**

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:

bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de

75 neue Fürther begrüßt



Foto: Kramer

Gute Stimmung, gute Gespräche: Die neu eingebürgerten Gäste, darunter viele Familien, freuten sich über den Willkommensgruß der Stadt.

Knapp 300 Männer, Frauen und Kinder haben 2017 und 2018 in Fürth die deutsche Staatsbürgerschaft angenommen. Rund 75 unter ihnen, aus insgesamt 28 Ländern weltweit stammend, folgten der Einladung der Stadt Fürth zu einem Empfang in der Innestadtbücherei in der Neuen Mitte. Dort begrüßte Oberbürgermeister Thomas Jung gemeinsam mit Mitgliedern des Stadtrats, der Politik und des städtischen Integrationsbeirats die Gäste. „Sie alle sind mit Ihren Erfahrungen, Ihrem Wissen und Ihrer Kultur eine Bereicherung für unser Land und unsere Stadt und wir freuen uns, dass Sie hier in Fürth Ihren Lebensmittelpunkt ge-

funden haben“, sagte der OB in seiner Ansprache. Die stellvertretende Vorsitzende des Fürther Integrationsbeirats, Messeret Kasu, bestärkte die Anwesenden, aktiv ihren Beitrag zur Vielfalt und Weltoffenheit der Kleeblattstadt, in der Menschen aus über 150 Nationen leben, zu leisten.

Die Gründe, den deutschen Pass zu beantragen und das langwierige Einbürgerungsverfahren zu absolvieren, sind unterschiedlich: Veränderungen im Berufs- und Privatleben, der Brexit, eine gesicherte Zukunft für die Familie nannten die Neufürtherinnen und Neufürther dabei ebenso wie die Liebe. ■

IN ALLER KÜRZE

Selbsthilfe-Treff

Der nächste Termin der Selbsthilfegruppe „Restless Legs“ findet am **Dienstag, 12. November, 14 Uhr**, im Katholischen Freizeitzentrum Mannhof, Mannhofer Straße 32, Haltestelle Mannhof der Buslinie 174, statt. Das Treffen wiederholt sich jeweils am zweiten Dienstag alle zwei Monate. Weitere Infos bei Christa Vache unter Telefon 97 79 19 95.

Stadtteilforum

Das Koordinierte Stadtteilnetzwerk „GeH Hin“ lädt zum ersten Stadtteilforum am **Donnerstag, 14. November, 18 Uhr**, in den Saal des Städtischen Altenpflegeheims, Stiftungsstraße 9, ein. Die Bewohnerinnen und Bewohner der Stadtteile Hardhöhe, Scherbsgraben und Billiganlage haben hier Gelegenheit, mitzureden, sich aktiv zu beteiligen sowie ihr Umfeld zu gestalten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Blutspendetermin

Das nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 26. November, 14.30 bis 20 Uhr**, im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führer-

schein). Weitere Informationen unter www.blutspendedienst.com.

Vorstandswahlen

Bei der Mitgliederversammlung der Lebenshilfe Fürth haben die Vorstandswahlen für die nächste Amtsperiode stattgefunden. Oberbürgermeister Thomas Jung wurde einstimmig als erster Vorsitzender bestätigt und bleibt somit für weitere drei Jahre in dem Amt, das er bereits seit 1995 innehat. Hannelore Schreiber ist weiterhin seine Stellvertreterin, Friedlinde Höfler Schriftführerin. Diethart Bischof, Elke Kuhlmann-Müller, Sandra Schober, Helmut Steingruber, Robert Steinkugler und Georg Leikamm fungieren als Beisitzer.

Wintersport in Fürth

Für Schlittentfans stehen bei entsprechender Witterung in der Boxdorfer Straße, am Herrnstraßendamm und im Stadtpark an der Engelhardtstraße Rodelbahnen zur Verfügung. Als Eisbahn hat das Grünflächenamt den großen Stadtparkweiher vorgesehen. Im Eichenhain und im Schlosspark Burgfarnbach können Schlittschuhläufer ebenfalls auf Eisflächen ihre Runden drehen, wenn es die Temperaturen zulassen. Zuständig ist hierfür der Sportservice. ■



Schnelle und kurzfristige Kreditzusage.*

Projekte realisieren ist einfach.

Sie haben eine gute Idee und benötigen für die Umsetzung die entsprechende Liquidität? Die Geschäftsstelle Digital unterstützt Sie als Gewerbekunde mit einer schnellen und kurzfristigen Kreditzusage*.

*abhängig von Ihrer Bonität

Sie erreichen die Geschäftsstelle Digital Montag bis Freitag von 8:00 – 20:00 Uhr

- Telefon Gewerbekunden: (09 11) 78 78 - 39 39
- TextChat und VideoBeratung über: sparkasse-fuerth.de/chat
- WhatsApp: (09 11) 78 78 - 0
- E-Mail: geschaeftsstelle.digital@sparkasse-fuerth.de

 Sparkasse Fürth

VERKEHR UND STRASSENBAU

Ungetrübte Pausenqualität

Café Michaelis ist beliebter Treffpunkt im Quartier

Foto: Tykward



Er versucht, die Baustelle vor der Tür gelassen zu nehmen: Michael Jägers Café Michaelis in der Ludwig-Erhard-Straße 16 ist auch über die Schwabacher Straße uneingeschränkt fußläufig erreichbar.

Die Einkaufsachse von der Hornschuchpromenade bis in die Altstadt wird derzeit durch die Umgestaltung der Ludwig-Erhard-Straße zur Fußgängerzone komplettiert. Viele alte und neue Geschäfte reihen sich hier am Fuße des Rathauses aneinander. Die StadtZEITUNG stellt die dort ansässigen Läden vor: Diesmal steht das seit 2004 in der Ludwig-Erhard-Straße 16 beheimatete Café Michaelis von Michael Jäger im Fokus.

Hier hat sich in all den Jahren nicht sehr viel verändert und das ist auch gut so, wie Jägers Kundinnen und Kunden finden. Denn sie schätzen die familiäre Atmosphäre des Ladens, den hausgemachten

Kuchen, wechselnden, meist fairen Kaffee mit Milch direkt vom Bauernhof und andere Leckereien. Dienstag und Donnerstag gibt es hausgemachte Suppen, damit hat sich Jäger bereits in Feinschmeckerkreisen einen Namen gemacht. Weine, selbstgemachte Marmeladen mit Früchten aus eigenem Anbau sowie schöne nützliche Accessoires wie Porzellan und nachhaltige Aufbewahrungs-Boxen runden das Angebot ab. Jägers Fokus liegt ohnehin auf ökologisch, fair und regional – da bleibt auch nach dem Genuss von Kuchen und Co. das schlechte Gewissen aus. Weitere Infos im Internet unter www.cafe-michaelis.de.

Foto: Wunder

WOHNUNGSBAU

Nachhaltiges Bauen

WBG schafft Wohnraum ohne Flächenverbrauch

Die Wohnungsbaugesellschaft Fürth (WBG) hat 2009 ein rund 2500 Quadratmeter großes Grundstück aus dem Quelle-Insolvenzvermögen erworben, das bereits zu einem Großteil mit 31 Eigentumswohnungen durch die Firma wohnfürth, eine 100-prozentige Tochter der WBG, bebaut ist.

„Das Thema Aufstocken praktiziert die WBG schon sehr lange“, sagte Rolf Perlhofer, Geschäftsführer der Wohnungsbaugesellschaft WBG, und nahm damit Bezug auf die über 140 Wohnungen, die auf diese Weise in den vergangenen elf Jahren auf der Hardhöhe entstanden sind. Vorteil an dieser



Die auf die Garage aufgestockten Mietwohnungen der WBG in der Austraße sind nicht nur ressourcenschonend gebaut, sondern bieten auch noch einen schönen Blick ins Grüne. Darüber freuen sich auch Rolf Perlhofer (WBG-Geschäftsführer), Dieter Ludwig (Architekt) und Sepp Körbl (Aufsichtsratsvorsitzender der WBG) (v.li.).

Auf den noch verbliebenen knapp 700 Quadratmetern befand sich früher ein Kindergarten. Der obere Teil des Gebäudes wurde abgerissen. Im ehemaligen Erdgeschoss hat die wohnfürth eine offene Parkgarage mit insgesamt 14 Stellplätzen realisiert und auf deren Dach drei Mietwohnungen errichtet.

nachhaltigen Bauweise sei das Schaffen von neuem Wohnraum, ohne weitere Flächen zu versiegeln und zu verbrauchen. In der Austraße konnten so zudem auch zwei Naturdenkmäler, über 100 Jahre alte und stattliche 18 Meter hohe Eichen, erhalten werden, freute sich der WBG-Aufsichtsratsvorsitzender Sepp Körbl.

Emil Schwaderer
KARTONAGEN Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

Ihr Nutzfahrzeugpartner für alle Hersteller im Landkreis

IVECO
Vertragswerkstatt

Weigl Nutzfahrzeug-Service GmbH
Mühlsteig 7
90579 Langenzenn
09101 / 9024436
www.weigl-nfz.de

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Fürther Sahnehäubchen:

Alles, was Frau glücklich macht

Dass hier jemand sein Handwerk gelernt hat, erkennen auch Laien, wenn sie Jasmina Pavlovićs gut sortiertes Geschäft „Boutique Angel“ für Damenbekleidung in der Friedrichstraße 10 betreten. „Es ist alles nach Farben sortiert, aber das ist nichts Besonderes mehr“, erklärt die Inhaberin bescheiden. Dass die gelernte Schaufensterdekorateurin die gerade angesagte Art der Präsentation aber schon immer pflegt, zeigt, dass sie den Trends offenbar voraus ist.

Ihre Mode ist besonders: stilvoll, elegant, verspielt, glitzernd, hochwertig und vor allem allumfassend. Das heißt, zum neuen Mantel können die Kundinnen sich gleich mit passenden Stiefeln, Taschen, Mützen, Pullovern, Kleidern, Jeans, Röcken oder Accessoires wie Gürtel, exklusiven Schals und Ketten ausstatten. Dabei steht im Fokus, dass die meisten Teile als Einzelstücke vorhanden sind. „Keine Frau will doch, dass alle gleich herumlaufen“, begründet Pavlović ihr Angebot. So ermöglicht ihr Sortiment, dass genauso ziel-



Foto: Tjkwart

Zehn Jahre Erfahrung, eine riesige Auswahl an modischen Einzelstücken und vor allem viel Leidenschaft prädestinieren Jasmina Pavlovic in ihrer Boutique Angel in der Friedrichstraße 10 dazu, ihre Kundinnen entweder nur zu beraten oder auf Wunsch auch von Kopf bis Fuß umzustylen.

gerichtet etwas ausgesucht werden kann, aber auch Entdecken und Stöbern Spaß machen. Ihre Mode stammt überwiegend aus Italien und ist auch dort gefertigt – aber auch Stücke aus Paris sind vertreten. Fragt man Pavlović nach dem neusten Trend, bekommt man eine ehrliche Antwort der passionierten

Modeliehaberin: „Trend? Trend ist doch immer, was sich gut anfühlt, oder?“

Info: Boutique Angel, Friedrichstraße 10, Internet www.facebook.com/Boutique-Angel-225881754570989, Telefon 96 04 21 76, Öffnungszeiten Montag bis Freitag von 10 bis 19 Uhr, Samstag von 10 bis 18 Uhr.

KLEIN & JACOB
Seit 1850

HERBSTBUNT?
Haben wir auch!

Mehr dazu in unserem Lagershop:

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 145 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Telefon: 0911-73 12 51

www.klein-jacob.de

tilgner

Haustechnik

Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth

Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

FÜR IHR KIND DAS BESTE!

Individuelle und qualifizierte Kindertagesbetreuung.

Das fmf FamilienBüro vermittelt in Fürth und im Landkreis Fürth nach Ihren Bedürfnissen qualifizierte Tagesmütter und -väter mit Pflegeerlaubnis. Suchen Sie online oder rufen Sie uns an! Tel. 0911-255 229-0

Qualifizierte Kindertagesbetreuung
www.fmf-familienbuero.de



fmf FamilienBüro
Kindertagesbetreuung

KiTa jetzt
online suchen



FÜRTH-SHOP

Neu im Shop



Fürth-Kunst

Die Künstlerin Karla Köhler zeichnet Architektur- und Hochhausmotive, lasert ihre Werke auf verschiedene Materialien und bemalt sie anschließend. Ihr Fürth-Motiv mit Rathaus, Michaeliskirche und Sparkasse-Gebäude ist in Miniatur-Form und verschiedenen Ausführungen von fünf bis 39 Euro ab sofort im Fürth-Shop erhältlich.

Wholidays-Kalender

Wholidays 2020 – der interkulturelle Kalender, der die Feiertage aller Weltreligionen auflistet, kostet 20 Euro.



Fürth Ansichten 2020

Der Kalender mit Aufnahmen von HaVo Hildebrand steht unter dem Motto „Reizvolles Unbekanntes – Bekanntes neu entdecken“. Erhältlich für 12,90 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.farddshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; E-Mail: shop@fuerth.de; Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-1211. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr, Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

Wettbewerb gestartet

Startups haben beim Businessplan Wettbewerb Nordbayern die Chance, sich mit ihren Geschäftskonzepten und Ideen zu bewerben. Jede der drei Phasen hat andere Schwerpunkte und stellt neue Anforderungen an die Teams. Der Wettbewerb ist branchenoffen – ein Quereinstieg während der Saison jederzeit möglich. Alle Teilnehmenden erhalten von einer ehrenamtlich tätigen Expertenjury, die sich aus Kapitalgebern, Wirtschaftsvertretern

und Kennern der Gründerszene zusammensetzt, umfangreiches, schriftliches Feedback zu ihren Einreichungen. Parallel zum Wettbewerb organisiert BayStartUP bayernweit kostenfreie Workshops, die Gründern die Grundlagen der Businessplanung vermitteln. Weitere Informationen gibt es bei Sebastian Bock, bock@baystartup.de, unter www.baystartup.de oder beim Amt für Wirtschaft und Stadtentwicklung, Telefon 974-21 12.

Moderne Räder und Roller



Foto: privat

„Ein Erlebnis der besonderen Art“ wollen Luis Weber und seine Kollegen Kevin Kraft und Haydar Kavak (v. re.) ihren Kunden in der „2Radfabrik“ verschaffen.

Modern und mit viel Platz zum Bewegen und Ausprobieren präsentiert sich das neue Fachgeschäft „2Radfabrik“ in der Gründlacher Straße 303 in Bislohe. Betreiber Luis Weber und sein Team haben sich auf den Verkauf und die Reparatur von Fahrrädern, insbesondere von Pedelecs sowie andere innovative Elektromobile wie Kabinenroller, Ninebots, Ho-

verboards und E-Roller bzw. –Scooter spezialisiert. Großen Wert legen die Zweirad-Experten, dass die Kunden die Produkte „erleben“ und ausprobieren können. Dazu haben sie eine künstliche Straße, Bäume und Rasen angelegt. Die „2Radfabrik“ ist montags bis samstags von 10 bis 19 Uhr geöffnet, weitere Infos unter www.2radfabrik.de.

mau-mau
richtig gutes Zeug zum Spielen

Über 24 geniale Ideen

für den Adventskalender

Moststr. 19 · 90762 Fürth ·
Tel. 77 3664 · www.mau-mau.de

HairStyle by Ramona

Herbst Frisuren

UNSER ANGEBOT

...NEUE FARBE INKL. SCHNITT
UND FRISUR (je nach Haar) ...

ab 69,50 €

Gültig bis 31.11.2019

Di / Mi 8-17 Uhr **Do / Fr 8-18 Uhr** Sa 8-13 Uhr
Königstraße 13 · 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63 ALCINA Depot

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Büro Fürth

IMMOBILIEN SOLLMANN+ZAGEL

Blumenstraße 4 · 90762 Fürth
Tel.: 0911-960 44 960

fuerth@sollmann.de

Mein Ausbildungsplatz: Glaser, Fachrichtung Glasbau bei Glas Voit

Durchblick und Technik im Handwerksbetrieb

Fachkräfte gelten seit jeher als Rückgrat der Wirtschaft. Die Zahlen der Auszubildenden und der Ausbildungsbetriebe sind jedoch alarmierend rückläufig. Deshalb setzt sich die städtische Wirtschaftsförderung in Zusammenarbeit mit dem Bildungsbüro für Klein- und Kleinstunternehmen ganz besonders ein: Das Projekt „Ausbildungslotse“ motiviert, berät und unterstützt diese, damit neue Ausbildungsplätze entstehen können. Dazu werden in der StadtZEITUNG interessante Betriebe vorgestellt.

Diesmal gewährt Glas Voit in der Georg-Brenda-Straße 14 einen Einblick in ihr vielfältiges Gewerbe. Bei dem Beruf **Glaser (m/w/d) Fachrichtung Glasbau** denken die meisten Menschen spontan an das Fertigen, Reparieren und Einsetzen von Fenstern. Aber genau das macht die Firma Voit nicht. Es geht vielmehr um konstruktiven Glasbau. Das heißt, es wird speziell auf Kun-



Firmeninhaber Ronald Voit in seiner top ausgestatteten Werkzeughalle.

denwunsch fast alles aus dem durchsichtigen Material konstruiert, maßgefertigt und eingebaut. Die Spannweite der Objekte reicht von Duschen sowie Türen, die sich selbst öffnen bzw. schließen, über Wintergärten bis hin zu Dächern und Fassaden aus Glas. Lösungen für Türen mit Zugangskontrolle, aber auch für exklusive Badezimmer mit farbig getöntem Glas hat der Handwerksbetrieb ebenso parat wie

farbige Küchenglaserückwände und beleuchtete Spiegelanlagen unter Dachschrägen. Zu sehen ist die ganze Produktpalette unter www.glas-voit.de.

Beim Glasbau handelt es sich um ein sehr sauberes Handwerk, bei dem es nicht staubt. Die Arbeiten finden meist in Innenräumen statt, bei Voit zu 80 Prozent im privaten Bereich. Oft wird Elektrotechnik verbaut und manche Kunden wünschen sich

sandgestrahlte Glasotive oder haben ganz eigene Ideen. Der Reiz liegt in der Kombination von traditionellem Handwerk und moderner Technik. So wird etwa eine große schwere Glascheibe im eigenen Betrieb auf dem Zuschneidetisch vollautomatisch computergesteuert zugeschnitten und mit einem Kran auf spezielle Transportsysteme gehoben. Aktuell ist noch ein Ausbildungsplatz für 2019 frei. Zudem sind Praktika für ein bis zwei Wochen und Bewerbungen für 2020 möglich. Kontaktdaten sind auf der Homepage zu finden. Möchten auch Sie Ihre zukünftigen Fachkräfte neugierig auf Ihr spezielles Handwerk machen? Gerne stellen wir Ihre Firma vor. Außerdem bieten wir individuelle Beratung rund um das Thema Ausbildung an.

Kontakt: Ausbildungshotline unter Telefon 974-18 99 oder per E-Mail an ausbildungslotse@fuerth.de.

Moderne Filiale des Traditions-Sanitätshauses eröffnet

Neuer Standort im Untergeschoss des Hornschuch-Center – Separate Beratungsräume und Themenflächen



Inhaber Michael Riedel (2. v. re.) freut sich mit seinem Team über die neuen Räume im Untergeschoss des Hornschuch-Centers. Für die Nachfolge ist schon gesorgt: Tochter Theresa (re.) ist bereits ins Unternehmen eingestiegen.

Die Fläche der neuen hellen Filiale des Sanitätshauses Riedel und Pfeuffer im Untergeschoss des Hornschuch-Centers in der Gabelsbergerstraße 1 hat sich zwar halbiert, doch das moderne und auf Individualität sowie

Privatsphäre ausgelegte neue Konzept erfordert auch nicht mehr so viel Platz. Jetzt punktet das Geschäft mit separaten Beratungsräumen und Themenflächen, die den meist sensiblen Bereichen wie beispielsweise

der Brustkrebs-Abteilung noch mehr gerecht werden. Das geschulte Fachpersonal kann somit sein Wissen hier noch gezielter und ungestörter weitertragen als in den bisherigen Räumen. Und auch Inhaber Michael Riedel zeigt sich glücklich mit dem neuen Standort, der barrierefrei zu erreichen ist und durch das angeschlossene Parkhaus auch direkt angefahren werden kann. Neu im Angebot: Der Bodytronic 610: hier kann bei Lipödempatienten nicht nur der Umfang, sondern

auch das Volumen gemessen werden, was eine bessere Beobachtung der Behandlungsergebnisse ermöglicht und eine Besonderheit im Umkreis darstellt. Was viele nicht wissen: Zwischen dem Wocheneinkauf können Kundinnen und Kunden auch einfach ihre Schuhe zur Reparatur abgeben. Denn der Orthopädienschuhmachermeister im Haus bringt auch Alltagsschuhe wieder in Form. Weitere Infos im Internet unter www.riedel-gruppe.de/standorte/fuerth.



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Wer ist der Fürther Markt? Marktbeschicker stellen sich vor

Fränkische Honigspezialitäten immer freitags und samstags im Angebot – Bio-Siegel als Auszeichnung



Foto: Sascha Pöhl

Freitags und samstags verkauft Monika Teluch ihren fränkischen Honig und Honigprodukte aus eigener Herstellung auf dem Fürther Markt.

Seit Mai wartet der Fürther Markt im Herzen der Innenstadt mit seinem bunten Angebot an Leckereien auf. Die StadtZEITUNG stellt die Händlerinnen und Händler vor und schaut hinter die Kulissen. Diesmal steht Monika Teluch mit ihrem mobilen **Stand G Honigmanufaktur Pommersfelden** im Mittelpunkt.

Die Imkerin bietet fränkischen Honig sowie Honigprodukte aus eigener Herstellung

an und ergänzt das Sortiment abwechselnd durch hausgemachte saisonale Marmeladen oder Leckereien wie Kürbisketchup oder Barbeque Sauce. Außerdem finden Interessierte allerlei Spannendes, was Honig außerdem zu bieten hat, wie Cremes oder natürliche Propolis-Produkte, die das Bienenharz enthalten, das die Insekten zum Schutz am Eingang ihrer Stöcke auslegen, um Bakterien abzuwehren. Kenner

schwören auf die das Immunsystem stärkende Wirkung.

Natürlich steht aber der Honig aus eigener Manufaktur im Fokus. Die Teluchs sind von den fleißigen Tierchen so fasziniert, dass sie deren Arbeit achten und schätzen. Deshalb wird der Honig auch in kürzeren Abständen und einzeln geschleudert, auch wenn das mehr Arbeit macht. So kommen die verschiedenen Geschmacksnuancen, je

nachdem welche Pollen gesammelt wurden, deutlicher hervor und auch die Farbe und Konsistenz variiert. Für die ökologisch einwandfreie Arbeit erhält der kleine Betrieb bald ein Bio-Siegel. Derzeit findet die Zertifizierung statt. Dass der Honig viele Fans hat, unterstreicht eine Weltkarte mit Fotos, die Kunden aus den verschiedenen Kontinenten an die Imkerin gesendet haben. ■

Platz für den neuen großzügigen Eingangsbereich



Foto: FLAIR Fürth

Der Abbruch des ehemaligen C&A-Gebäudes an der Ecke Hall- und Alexanderstraße ist nun abgeschlossen. Bis 2021 entsteht hier einer der beiden neuen Eingänge des FLAIR Fürth. Das Eckgebäude erhält eine völlig neue Architektur sowie einen großen und freundlichen Eingangsbereich, der sich über zwei Etagen erstreckt. Der Neubau schafft zudem perfekte Voraussetzungen für die neuen Gastronomie-Konzepte, die sich in diesem Areal bis hin zum neu gestalteten Platz vor dem Theater ansiedeln werden. Auch die Arbeiten in der Schwabacher Straße sind im Zeitplan. Hier wächst bereits der Neubau empor, der noch in diesem Jahr fertiggestellt sein soll. Weitere Informationen gibt es unter www.flair-fuerth.de und auf Instagram: FLAIR_FUERTH.

Eine feine kulinarische Reise durch die Kleeblattstadt

Neueröffnungen mit vielfältigem Angebot – Türkische, griechische und neapolitanische Genüsse

Fürth wächst und das Angebot in der Innenstadt erweitert sich stetig. Auch im Gastronomiebereich hat sich einiges getan: gleich drei neu eröffnete Locations setzen auf Tradition und originalen Geschmack.

Los geht's in der Schwabacher Straße 48 im **Café Simitçi** des Paares Janine und Tolga Dogan, das seit August geöffnet hat. Namensgeber ist der traditionelle türkische Sesamkringel, der mehrmals täglich frisch im Laden gebacken wird und die Räume mit einem köstlichen Duft erfüllt. Ihn gibt es entweder einfach zum Mitnehmen, belegt sowie blank, oder als Beilage zur schier unerschöpflichen Auswahl an Frühstücksmenüs: von Menemen über Börek, Gözleme, Omelette bis hin zu Toastvariationen samt Beilagen, die dekorativ in kleinen Schälchen angerichtet serviert werden, genauso wie es in der Türkei gang und gäbe ist. Ein Angebot an zusätzlichen Klassikern wie den türkischen Nudelgerichten Manti sowie Erişte oder hausgemachte Suppen runden das Sortiment ab und sorgen auch für Abwechslung beim Mittagessen oder dem Snack zwischendurch. Das Franchise-System sichert die Qualität der beliebten Sesam-Kringel, lässt den Inhabern aber ansonsten viele Freiheiten für eigene Rezepte und zusätzliche Angebote. Weitere Infos im Internet unter www.facebook.com/simitcicafeuerth.

Zehn Minuten Fußweg entfernt Richtung Altstadt in der Mohrenstraße 4, Ecke Bella-Rosenkranz-Straße, haben Kalliopi Kariotidou und ihr Mann Dimitrios Pardalis mit dem Tagescafé und Feinkosthandel **Charisma** ein Stückchen Griechenland nach Fürth geholt. Viel Erfahrung



Tolga und Janine Dogan sorgen mit ihrem Café Simitçi in der Schwabacher Straße 48 dafür, dass das Frühstücks- und Snack-Angebot der Kleeblattstadt um viele Facetten bereichert wird.



Kalliopi Kariotidou und ihr Mann Dimitrios Pardalis haben mit ihrem liebevoll eingerichteten Feinkostgeschäft mit Tagescafé und Frischetheke in der Mohrenstraße 4 ein Stück Griechenland direkt nach Fürth geholt.



Mit Unterstützung seines Geschäftspartners Gaspere Squitieri hat Matteo Celentano (re.) seine bereits berühmten original neapolitanischen Pizzaspezialitäten noch einmal auf ein neues Level gehoben und bietet nun in der Altstadt Holzofen-Pizza und Pizza fritta an.

in der Gastronomie haben die beiden mit ihrem Restaurant „Schatzkästle“ auf der anderen Seite der Straße schon sammeln können. Nun ist ihr Konzept, die griechische

Alltagsküche abzubilden und den Gästen die landestypischen Produkte und die vielen Spezialitäten, die auch mitgenommen werden können, näher zu bringen. Zusätzlich gibt

es zum Frühstück nicht nur einen traditionell griechischen Mokka oder Frappé, sondern auch das heimliche Nationalgericht Bougatsa, ein Gebäck aus Blätterteig mit herzhaften oder süßen Füllungen. In der Frischetheke finden sich Feinkost wie Pasten oder eingelegtes Gemüse, individuell zu Antipasti-Tellern kombinierbar. Ein täglich wechselnder saisonaler Mittagstisch gibt mit klassischer Hausmannskost einen Einblick in die originale mediterrane Küche.

Eine Ecke weiter wartet schon das nächste mediterrane Erlebnis – diesmal mit original neapolitanischen Spezialitäten: die Pizzeria **Naples** in der Königstraße 44. Der Pizzabäcker Matteo Celentano, der sich bereits mit seinem kleinen Laden in der Südstadt einen Namen in Fürth gemacht hat, hat sich von seinem befreundeten Geschäftspartner und Feinkosthändler Gaspere Squitieri Unterstützung geholt und sein ohnehin erfolgreiches Konzept nochmals auf eine neue Ebene gehoben: Denn die Pizza kommt hier aus dem Holzofen oder wie auf Neapels Straßen traditionell als Pizza fritta, wie eine Art fritierte Calzone, daher. Die verarbeiteten Tomaten baut Squitieris Familie in Italien in eigener Produktion an und füllt sie ab. Auch sonst hat er Zugang zu den besten italienischen Produkten, die bei den beiden dann auch verarbeitet werden und letztendlich auf dem Teller der Gäste landen. Und einmal ehrlich, wer macht schon aus Feinkost-Tomaten seine Pizzasauce? „Wir“, bekennen die beiden. Dazu gibt es – wie soll es anders sein – feinen italienischen Wein und natürlich alle Infos zu den speziellen Produkten und den Verarbeitungsschritten. ■

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Erste Spende von neugegründeter Stiftung



Foto: Wolfgang Klar, FreimaurerLoge Fürth.

Die Fürther FreimaurerLoge Zur Wahrheit und Freundschaft hat die „Stiftung FreimaurerLoge Fürth“ gegründet. Ihr Zweck umfasst die Bereiche Kunst und Kultur, Denkmalschutz und -pflege, Bildung und Erziehung, Heimatpflege und -kunde sowie Völkerverständigung. Bei einem Festakt ist dieser Tage die erste Spende in Höhe von 3000 Euro von Stiftungsverwalter Markus Aligner (li.) an Roland Hanke (2. v. li.) und Kerstin Mederer-Gößwein vom Hospizverein Fürth übergeben worden.

Lebenslust Goldschmied
Das Schmuckstück
 Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
 Stefanie Stenzel
 Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
 Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
 www.Schmuckstueck-Fuerth.de
 email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

Trau(m)Dinge & Schmuck:
 selbstgefertigt in Kursen
 oder
 maßgeschmiedet im Atelier

...angenehme Atmosphäre &
 liebevoll gestaltete Unikate:
Schmuck: einmalig schön!

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
 Pflasterarbeiten
 Natursteinmauern

Rollrasen
 Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
 Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Loserrlös

Die „Hungerleider“ haben auf dem Sacker Kürbisfest alle Lose der Tombola verkauft und den Erlös von 3200 Euro wie jedes Jahr an die Regionalgruppe Mukoviszidose-Kranker gespendet.

Eis für den guten Zweck

Jens Klinge, Chefarzt der Kinderklinik, freut sich mit den Kriminalhauptkommissaren Herbert Lober und Ulrike Rauskolb-Kunz über die Spende der Kriminal- und Schutzpolizei Fürth

in Höhe von 400 Euro, die durch den Verkauf von Eis beim Tag der offenen Tür des Polizeipräsidiums Mittelfranken zusammenkam und nun den Klinik-Clowns zu Gute kommt.

BISLOHER HAUPTSTRASSE

ROST
 WOHNBAU GMBH
 ...wir bauen Zuhause

60 JAHRE

ERRICHTUNG VON 6 MODERNEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IN FÜRTH-BISLOHE,
 in ausgesuchter, guter Süd-West-Wohnlage als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**

- 3-Zimmerwohnungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Energiesparende Bauweise
- Fußbodenheizung
- Großzügiger Balkon oder Terrasse
- Carports mit zusätzl. Abstellräumen
- Barrierearme Bauweise und Aufzug
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02
PROVISIONSFREI!
 WÜRZBURGER STR. 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)
 0 50 100 125 150 175 200 225 >250
A+ A B C D E F G H

Neues Domizil bezogen

Einige Jugendliche des Kinderheims St. Michael sind im August in ein neues Domizil in der Hardstraße gezogen. Dabei handelt es sich um ein Doppelhaus, dessen eine Hälfte frisch saniert, die andere neu gebaut wurde. Eingezogen sind die heilpädagogischen Wohngruppen „Fledermäuse“ und „Falken“. In einem Teil des Hauses wohnen die Mädchen und Jungen weitgehend eigen-

ständig und erhalten erst am Nachmittag Unterstützung von einer Fachkraft. Im anderen werden die Jugendlichen rund um die Uhr betreut. Die Finanzierung hat der Lutherische Verein für weibliche Diakonie übernommen, der als Eigentümer fungiert und ausschließlich für die Unterstützung der Kinder und Jugendlichen des Kinderheims St. Michael zuständig ist. ■

Praxis für Podologie Regine Ammermann

Hornschuchpromenade 16, 90762 Fürth
Tel. 0911/81 04 740 www.podopraxis-ra.de



Podologie: Kassen u. privat, Diabetiker, **VHO/3TO Spangen**

Medical Wellness: Fußvorsorge mit Wohlgefühl!

Fußpflege-komplett normal oder mit Wellness ferner Länder:

Kroatien, Griechenland, Iran und Kirgisistan:

Fußpflege als Erlebnis mit dem Aroma verschiedener Kulturen

Auch als Gutscheine für das besondere Geschenk

FABRIK-LAGERVERKAUF



Stehmann

Wann:

Freitag, 22. November 8.00 – 18.00 Uhr

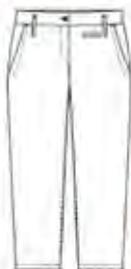
Wo:

**STEHMANN
AUSSENLAGER LANGENZENN**
Mühlsteig 61, Gewerbegebiet V, direkt an der B8,
beschildert ab Ausfahrt Langenzenn Süd

Was:

über 10.000 Damenhosen

Sommer- / Winterhosen,
Musterteile und 1b-Ware



jede Hose **10 €**



HERBSTBASAR

2019

Am 16. und 17. November
findet im Pfarrzentrum St. Heinrich
in Fürth Ecke Sonnen- und Kaiser-
straße unser diesjähriger Basar statt.

*Der Basar bietet ein großes Angebot
an interessanten Dingen.*

Öffnungszeiten:
10.00 bis 17.00 Uhr

**Imbiss, leckeren Kuchen und Kaffee
bietet unser "Cafe Rosengarten"**

*Der Erlös dient zur Sicherung der für die Tafel
dringend notwendigen Arbeitsplätze unserer Fahrer.*

CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

Schenken, naschen und Gutes tun!

Solange
der Vorrat
reicht!



Sichern Sie sich jetzt einen Weihnachtsmann mit Mützchen und unterstützen Sie gemeinsam mit der Confiserie Riegelein den Förderverein Mittelschule Cadolzburg e.V.

€ 2,95

In Kooperation mit „MyOma“!
Die putzigen Mützchen wurden in liebevoller Handarbeit von Omas des sozialen Projekts „MyOma“ gestrickt.



Tipp:
Jetzt Mützchen sammeln und als Eierwärmer verwenden!

Öffnungszeiten:
Hauptsaison März/April
und November/Dezember
MO – FR: 10 – 18 UHR
SA: 10 – 13 UHR



Tiembacher Str. 11
90556 Cadolzburg
TEL. 09103/505-171
chocothek@riegelein.de
www.riegelein.de

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im Techni-

schen Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des

Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden.

Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist vom Technischen Rathaus in die benachbarte Hirschenstraße 2a (ehemalige Wollstube) umgezogen. Bis eine automatische Türe eingebaut wird, können Rollstuhlfahrerinnen und -fahrer auf der Straßenseite klingeln, dann wird die Tür geöffnet. Die Sprechzeiten

finden weiterhin jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** statt. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■

Seniorenveranstaltungen

Vortrag

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) lädt zu dem Vortrag „Augenkrankheiten im Alter“ von Dr. Andreas Rauscher, Facharzt bei der

Ober-Scharrer-Gruppe, am **Dienstag, 19. November, 15 Uhr**, in die Mehrzweckhalle des Klinikums Fürth (fünfter Stock) ein. Die Teilnehmenden erhalten nützliche Tipps, um ihr Sehorgan so lange wie möglich gesund zu

halten. Im Anschluss können Fragen an den Mediziner gestellt werden. Unkostenbeitrag zwei Euro, Anmeldung bei der fübs.

Druckfehler

Im „Tagaktiv Oktober-Dezember 2019“ wurde bei den

Veranstaltungen „Oh Tannenbaum“ und „Ein Amerikaner in Paris“ als Kartenvorverkaufstermin der 10. November abgedruckt. Das ist leider falsch, richtig muss es heißen am **Montag, 11. November**. ■

Seniorenpreis für „Freude-Speed-Dating 60+“ vergeben

Der mit 5000 Euro dotierte Seniorenpreis des Rotary Club Fürth (RCF) ist erstmals unter drei Institutionen aufgeteilt worden: Mit 2000 Euro wurde das Projekt „Freunde-Speed-Dating 60+“ der Caritas Fürth (<https://www.reif-fuers-leben.de>) bedacht. Nach der Devise „Geteilte Zeit ist doppelt so schön“ finden sich Senioren mit gleichen Interessen für ge-



Sozialreferentin Elisabeth Reichert und die Seniorenbeauftragte Christiane Schmidt (v. re.) freuten sich über die Auszeichnung durch RCF-Präsident Lothar Amm (6. v. re.).

meinsame Unternehmungen zusammen.

Weitere 2000 Euro gingen an das Projekt „Klettern trotz(t) Demenz“ der Diakonie Oberasbach.

1000 Euro erhielt das Projekt „Ammern-dorferMobil“.

Aufgrund der eindrucksvollen Präsentationen der Projekte im Rahmen der Preisverleihung erhöhte der RCF das Preisgeld noch spontan um jeweils 500 Euro. ■

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Faire „Villa Kunterbunt“

Erste „Eine-Welt-KiTa“ in Mittelfranken



Foto: Gafner

Carmen Rehm, Projektkoordinatorin des bayerischen Dachverbands der Eine-Welt-Akteure (re.), überreichte im Beisein von Stadtrat Roland Richter (Mitte), Oberbürgermeister Thomas Jung und Sozialreferentin Elisabeth Reichert (li.) das Zertifikat an die Kita-Leiterin Jutta Gietl-Wilde.

Bereits seit vielen Jahren leben das Team und die 50 Kinder der städtischen Kita „Villa Kunterbunt“ das Konzept der Nachhaltigkeit und setzen dabei auf Fairtrade, Bio, Regionalität, Toleranz, Interkulturalitäten und Gleichberechtigung. Dieses vorbildliche Handeln ist nun belohnt worden: Die Einrichtung hat – als erste in Mittelfranken – die Auszeichnung

„Eine-Welt-Kita – Fair und Global“ erhalten, die das Eine Welt Netzwerk Bayern e.V. vergibt.

Zudem hat der Steuerungskreis Nachhaltige Beschaffung der Stadt Fürth die Kita-Leiterin Jutta Gietl-Wilde mit einer Dankes- und Anerkennungsurkunde bedacht und würdigt damit das langjährige engagierte Werben und Sensibilisieren zum Thema Nachhaltigkeit. ■

Endspurt bei DigIT+

Das Medienfestival DigIT+ nimmt sich den wichtigen Themen unserer Zeit an und gibt noch bis 15. November zahlreiche Antworten und Einblicke. Die Veranstaltungen bieten Raum zum Erleben, Ausprobieren, Genießen, Diskutieren und Informieren. Außerdem gibt DigIT+ einen Überblick,

wer in der Kleeblattstadt im Bereich Medien und -bildung aktiv ist. So erklärt am **Donnerstag, 7. November, 19.30 Uhr**, der Chaostreff Nürnberg/Fürth (CCC) im Vortrag „Ich habe ja nichts zu verbergen! – Gefährliche

Fußabdrücke in der digitalisierten Welt“, wie man seine Privatsphäre schützen kann. Für Super Mario-Fans findet am **Samstag, 9. November, ab 13 Uhr** das „Bread & Butter – das Super Smash Turnier in Fürth #2“ im Jugendkulturcafe Zett9 statt. Die cineastische utopische Dokumentation über das digitale Zeitalter

„All creatures are welcome“ präsentiert am **Dienstag, 12. November, 19.30 Uhr**, der Uferpalast.

Alle Informationen zu den einzelnen Angeboten sind auf digitplus-medienfestival.de zu finden. ■



Neue Veranstaltungsreihe

„Hart aber Fürth – Der politische Donnerstag im Herzen der Stadt!“ ist ein neues Veranstaltungsformat der Koordinationsstelle Demokratie Leben und Echt Fürth - Agentur für Demokratie & Jugendbeteiligung. Dazu finden bis Dezember noch drei Veranstaltungen unter dem Motto „194 Einzelfälle – Rechter Terror in Deutschland“ **donnerstags um 19.30 Uhr** in der neuen Jugendagentur in der Waagstraße 3, statt.

Schwerpunkte sind die Sensibilisierung und inhaltliche Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Formen von Diskriminierung sowie demokratiefeindlichen Strömungen.

Am **14. November** wird unter dem Motto „Filmabend + Nachbesprechung“ gemein-

sam ein Film angeschaut und anschließend über den Inhalt diskutiert.

„Rechte Szene in Franken“ ist das Thema am **21. November** mit dem Journalisten Jonas Miller. In Nordbayern existiert eine breit gefächerte rechte Szene. Der Journalist des Bayerischen Rundfunks skizziert in einem Vortrag Akteure, Strukturen und Strategien und zeigt Verbindungen örtlicher Neonazis zum NSU-Terrornetzwerk auf.

In Kooperation mit dem Fanprojekt Fürth findet die Podiumsdiskussion „Und jetzt bist du dran!“ zur (Un)Möglichkeit des zivilgesellschaftlichen Kampfes gegen den rechten Terror am **12. Dezember** statt. Diese Veranstaltung findet bei Fanprojekt Fürth, Theresienstraße 17, statt. ■

Wohnen für Jung und Alt

Villa Aurora in Fürth

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer und Kapitalanleger




Baubeginn
in Kürze

Eisen-/Ecke Gießereistraße Fürth
Energieausweis in Vorbereitung

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com

URBANBAU

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG
VORGÄNGEROBJEKT:
sonntags 14 bis 16 Uhr oder nach
telefonischer Vereinbarung,
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

Jetzt votet das Publikum

Jetzt aber schnell: Noch bis **Freitag, 8. November**, läuft das Online-Voting für den „Hört, Hört!“- Publikumspreis. Unter www.hoerfest-in-fuerth.de können 85 Beiträge abgerufen und drei persönliche Favoriten gewählt werden.

Die Gewinner der verschiedenen Wettbewerbskategorien erhalten am Samstag, 9. November, 18 Uhr, im Kulturforum ihre Auszeichnungen. Im Anschluss findet eine unterhaltsame Aftershow-Party statt.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



30 Jahre gebraucht werden

Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911 / 30 732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Bis zu
€ 300,-*
Preisvorteil

Sie müssen sich Ihre Wohlfühlwärme nicht stricken: Jetzt eine Standheizung von Webasto nachrüsten und Preisvorteil von bis zu € 300,-* sichern.

standheizung.de/winteraktion

Webasto

* Alle Aktionsbedingungen unter standheizung.de/winteraktion.

BOSCH Service FUCHS
Wir tun alles für Ihr Auto

**Georg-Benda-Str. 7
90763 Fürth
Tel. 0911 78 49 081**

Lichtcompany

möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?

Wir helfen Ihnen dabei!

Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Beratung auch vor Ort

Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth
direkt gegenüber
Fußballstadion
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com



Abbildungsbeispiel | Energieang. (vorl.): A, Gas/Solar, BJ 2021

SCHULTHEISS
WOHNBAU AG

CITYWOHNEN MITTEN IN FÜRTH

3- bis 4,5-Zimmer mit Balkon bzw. eigenem Garten | 80 m² bis 138 m² | Penthäuser mit sonniger Dachterrasse | Aufzug, Tiefgarage und Stellplätze | individuelle Ausstattung | nur 5 Gehminuten zum HBF Fürth und zur U-Bahn

Infopoint **Karolinenstrasse 70** | Fürth
sonntags 14 - 16 Uhr

KAROLINENSTRASSE
URBANE WOHNÄUME IN FÜRTH



Sofortinfo: 0911/ 34 709 - 375
www.schultheiss-wohnbau.de

Umgang mit Smartphones

Das Sicherheitsgespräch am **Donnerstag, 14. November, 18.30 Uhr**, in der Aula des Helene-Lange-Gymnasiums (HLG), Tannenstraße 19, findet diesmal im Rahmen des Dig IT+ Medienfestivals statt. Der Titel lautet daher „Das Smartphone – nützlicher Helfer oder zeitraubende Datenkrake?“

Bei einer Podiumsdiskussion sprechen Fachleute über den richtigen Umgang mit dem Smartphone vor allem für Jugendliche, aber auch in der Arbeitswelt.

Es geht zum Beispiel um die Fragen, ob die Mobilgeräte in der Schule uneinge-

schränkt genutzt oder ausgeschaltet werden sollen, und ob Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ihr Diensthandy in der Freizeit ausschalten können.

Die Veranstaltung, die vom Sicherheitsbeirat der Stadt Fürth, dem Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz und dem HLG organisiert wird, richtet sich an Eltern, Schülerinnen, Schüler sowie alle interessierten Fürther Bürgerinnen und Bürger. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind eingeladen, sich an der Debatte zu beteiligen. Der Eintritt ist frei. ■

Suche nach dem Paradies



Foto: Jugendkunstschule Fürth

Buben und Mädchen der Grundschule Rosenstraße haben sechs Wochen lang einmal wöchentlich den Kunstclub der Fürther Jugendkunstschule besucht und sich mit der Künstlerin Barbara Engelhard sowie der Medienwissenschaftlerin Sabine Forkel Kutschka auf bildnerische sowie textliche Suche nach dem „Paradies“ begeben. Entstanden sind kleine Leporellogeschichten mit ganz eigenen Vorstellungen von dem Ort. Präsentiert und ausgestellt werden die Arbeiten am Freitag, 15. November, ab 16 Uhr im Kinderbuchhaus des Freiwilligenzentrums, Theaterstraße 22.



Keine langen Vertragslaufzeiten!
Ausstieg jederzeit möglich
Das ist einzigartig und das gibt es nur bei uns!

Foto: iStock © ixologicstudio

SPORTFORUM

RÜCKEN- UND GESUNDHEITZENTRUM

NACKEN & RÜCKEN OHNE SCHMERZ

RÜCKENSCHMERZ / SCHWACHPUNKT NACKEN / OSTEOPOROSE AUFHALTEN / STÄRKEN UND STÜTZEN

Befreien Sie sich von quälenden Nacken- & Rückenschmerzen durch die neue Bewegungstherapie!

55 FREIWILLIGE GESUCHT!

TESTEN SIE 12 WOCHEN UNSER NEUARTIGES RÜCKEN-KONZEPT GEGEN RÜCKEN & NACKENSCHMERZEN

Teilnahme begrenzt.

Jetzt anrufen und Platz sichern! ☎ 0911 778936

Sportforum Rücken- und Gesundheitszentrum | Löwenplatz 4/8 | 90762 Fürth | www.sportforum-fuerth.de

Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de | www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen einfach online aufgeben
stadtzeitung-fuerth.de

UMWELT & NATUR

Zuschüsse für neue Bäume



Foto: Wolfgang Häßler, OA

Der Umweltausschuss hat in seiner letzten Sitzung das Förderprogramm „Der geschenkte Baum“ beschlossen. Wer auf seinem Grundstück noch Platz für einen Baum hat oder seine Hausfassade bzw. sein Dach begrünen möchte, kann unbürokratisch einen Zuschuss von bis zu 500 Euro beantragen. Nähere Informationen gibt es im Internet unter www.fuerth.de/geschenktebaum und beim Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz unter Telefon 974-14 42, -14 48 oder -14 40. Die Stadt Fürth möchte mit diesem Förderprogramm Privatpersonen und Unternehmen in Zeiten des Klimawandels einen Anreiz bieten, mehr Grün zu pflanzen.

Reparieren statt Wegwerfen

Das Repair Café Fürth – ein Projekt des Freiwilligen Zentrums Fürth – lädt am **Samstag, 9. November, 13 bis 17 Uhr**, in die Kofferfabrik (Lange Straße 81) ein.

Fahrräder gerichtet und kleine Nährarbeiten erledigt werden. Notwendige Materialien und Werkzeuge für die Reparaturen stehen bereit. Behoben werden alle Defekte, die ohne



Foto: Tanja Eim

Nachhaltigkeit auf breiter Basis – im Repair Café werden elektronische Geräte wieder zum Laufen gebracht.

Alle zwei Monate treffen sich dabei ehrenamtliche Fachleute und bieten kostenlose Hilfe an, indem sie mitgebrachte, defekte Geräte inspizieren und reparieren. Neben elektrischen Gebrauchsgegenständen können mittlerweile auch

teure Ersatzteile und größeren Aufwand möglich sind. Das Repair Café setzt ein Zeichen gegen die Wegwerfgesellschaft und für den schonenden Umgang mit Ressourcen. Weitere Informationen unter www.freiwilligenzentrum-fuerth.de. ■

Kommen Sie in unser Team!



ebl-naturkost GmbH & Co. KG
Mitarbeiterentwicklung:
Christin Weisgerber
Am Grünen Weg 1, 90766 Fürth
bewerbung@ebl-naturkost.de

Für unsere Zentrale in **Fürth** suchen wir zur Unterstützung einen:

Rechnungsprüfer
20 Std. (m/w/d)

Sie prüfen und erfassen die Wareneingangsberechnungen in unserer Warenwirtschaft. Dabei kommunizieren Sie mit unseren Märkten und den Abteilungen in der Zentrale.

Wir bieten Ihnen interessante, vielseitige Tätigkeiten in einem attraktiven Arbeitsumfeld, leistungsgerechte Bezahlung, Weihnachts- & Urlaubsgeld sowie weitere soziale Leistungen!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins.

Weitere Infos unter www.ebl-naturkost.de

Farbenfrohe Bereicherung



Foto: Gummur Föng

Im Nadelwald kommt der Klebrige Hörnling in den Farben von leuchtend gelb bis dottergelb daher. Obwohl er im Aussehen stark an Korallen erinnert, gehört er doch zur Ordnung der Gallertpilze. Er wächst bevorzugt auf totem Nadelholz und wird etwa drei Zentimeter breit und sechs Zentimeter hoch. Sein gelblichweißes Fleisch ist zwar nicht giftig, aber außerordentlich zäh.



Adventsausstellung im Kellergewölbe
Fr. 15.11. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 16.11. 9.00 - 15.00 Uhr
So. 17.11. 10.00 - 15.00 Uhr

Pustebume
- seit 25 Jahren in der Königstraße
Karolin Hanusek
Königstr. 7
90762 Fürth
Tel. 0911 - 7419046

Von der Königstraße´ komm ich her, und zeig euch den Advent und mehr!

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!
NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.



ABFALLWIRTSCHAFT KURZ UND KNAPP – NA KLAR! SO KLAPPT'S.

PAPIER- Tonne

- Allzeit bereit am Abholtag**
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand
- Tonnen selbst bereitstellen
 - Deckel geschlossen, nichts danebenstellen
 - Zusätzliche Tonnen sind kostenfrei
 - Nachleerungspauschale 15 Euro

GELBE Tonne/ GELBER Sack

- Allzeit bereit am Abholtag**
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand
- Tonnen und Säcke selbst bereitstellen

TONNE FÜR BIO- UND RESTABFALL

- Ohne klingeln, pfeifen, klopfen:**
Der Zugang zu den Tonnen muss immer frei möglich sein!

- Ab 6.30 Uhr bis Tourende erfolgt Abholung**
Alternativ Tonnen selbst bereitstellen
- Deckel geschlossen halten, nichts danebenstellen
 - Nachleerungspauschale 15 Euro

ALLES BIO, ODER WAS?

Verteilung von Biotüten

In diesem Jahr werden wieder kostenlos Biotüten an die Haushalte verteilt, den Verteilplan finden Sie im Abfallkalender 2019.

Bioabfall immer gut in Papier einpacken! Trocken halten! Bewährt bei Hitze und Frost!

Biotonne bei Hitze – keine Chance für Fliegeneier und Madenbildung:

- Käse, Wurst, Fleisch, Fisch gut in Papier einpacken
- Deckel immer geschlossen halten
- Im Schatten aufstellen und reinigen

Biotonne bei Frost – der Inhalt soll immer locker bleiben:

- Abfall trocken halten, am besten dick in Papier einpacken
- Vor Leerung kurzzeitig frostfrei stellen.
- Abfall vorsichtig mit Stielschaber von der Innenwandung ablösen
- Laub besser im Sack für Gartenabfall bereitstellen

Saisonale Biotonne

- Wetterfest! – Alternative zu den Säcken für Gartenabfall
- Größe wählbar. Bleibt vor Ort. 7/12 der Jahresgebühr
 - 7 Monate Leerung – April bis Oktober

RUND UM DIE ABFALL- TONNEN

- Winterdienst – freie Bahn für Tonnen, Müllmänner schonen!**
- Schnee wegräumen und gegen Glätte streuen
 - Für ausreichende Wegbeleuchtung sorgen

- Tonnenwäsche ist nicht inklusive!**
- Regelmäßig selbst reinigen oder
 - Firma dauerhaft beauftragen

Am Recyclinghof Atzenhof

Anlieferung von Montag bis Freitag und an den veröffentlichten Samstagen (siehe Abfallkalender 2019 und unter www.fuerth.de/abfallwirtschaft)

SCHADSTOFF- SAMMLUNG

Ruhe ist wichtig – Glas sammeln auch!

Beachten Sie bitte die Einwurfszeiten werktags von 7 bis 19 Uhr.

GLAS- BEHÄLTER

Werte erhalten – keinen Müll machen!

Werfen Sie Ihre Textilspende nur in fest zugebundenen, belastbaren Tüten und kleineren Säcken ein, damit sie trocken, sauber und damit auch wertvoll bleibt. Gelbe Säcke sind dafür nicht geeignet.

TEXTIL- CONTAINER

Rechtzeitig anmelden ist alles!

- Lange warten: auch mehr als sechs Wochen
- Kurz warten: Januar, Februar, März
- Ferien: sehr früh nachfragen

SPERR- MÜLL

GEBRAUCHTWARENHOF MIT KLEIDERLADEN

Wider die Verschwendung!

- Gut Erhaltenes wieder einkaufen
- Gute Möbel und Haushaltswaren kostenfrei abholen lassen

ABFALLBERATUNG

Mainstraße 51 (Bauhof)
und Schwabacher Straße 170 (Ämtergebäude Süd)
Telefon: 974-12 60, Fax: 974-20 94
Fax: 974-39 20 92 (Tonnen), E-Mail: muelltonnen@fuerth.de
Fax: 974-39 20 91 (Sperrmüll), E-Mail: sperrmuell@fuerth.de
E-Mail: abfallberatung@fuerth.de

IMMER AKTUELL:

Alle Abfuhrpläne, Infobroschüren, Standorte und Adressen im Internet: www.fuerth.de/abfallwirtschaft

Gut. Mitten im Leben.



Das Richtige rechtzeitig tun. Wer vorsorgt kann zuversichtlich in die Zukunft blicken.

Wir alle – ganz gleich wie alt wir jetzt sind – können plötzlich durch Unfall oder Krankheit in eine Situation kommen, in der andere für uns entscheiden müssen.

Damit Sie sicher gehen können, dass Ihre Angelegenheiten im Ernstfall genauso geregelt werden, wie Sie es sich wünschen, sollten Sie in gesunden Tagen entsprechende Vorsorge treffen. Dabei gilt es, die eigenen Wünsche und Werte zu formulieren sowie Vertrauenspersonen zu benennen, die dann diese Wünsche auf die konkrete Situation übertragen können. Damit gewinnen Sie die größtmögliche Sicherheit, dass alles, was geschieht, Ihren eigenen Vorstellungen entspricht.

Vollmachten und Verfügungen im Überblick.

Vorsorgevollmacht:

Mit einer Vorsorgevollmacht ermächtigen Sie eine Person Ihres Vertrauens, stellvertretend für Sie zu handeln und zu entscheiden.

Patientenverfügung:

Die Patientenverfügung bestimmt, welche medizinischen Maßnahmen Sie zu Ihrer Versorgung wünschen und welche Sie



ablehnen. Damit üben Sie vorab Ihr Selbstbestimmungsrecht aus.



Betreuungsverfügung:

Um sicher zu gehen, dass man im Versorgungsfall (zum Beispiel Geschäftsunfähigkeit oder Betreuungsbedürftigkeit) auch von einer bekannten Vertrauensperson betreut wird, sollte man frühzeitig an eine Betreuungsverfügung denken. Dabei ist ein Betreuer nicht zwingenderweise die Person, die pflegt und versorgt, sondern jemand, der in festgelegten

Bereichen die Interessen des Betreuten vertritt.

Generalvollmacht:

Soll eine einzige Person des Vertrauens mit sämtlichen Aufgaben betraut werden, so spricht man von einer Generalvollmacht. Diese ermöglicht dem Bevollmächtigten persönliche und vermögensrechtliche Dinge für Sie zu regeln. Wenn der Bevollmächtigte auch Grundstücksgeschäfte tätigen soll, muss die Vollmacht notariell beurkundet werden. Hier empfiehlt sich eine fachkundige Beratung.

Bitte beachten Sie:

Die Sparkasse Fürth führt keine Rechtsberatung durch. Für eine rechtliche Ausgestaltung Ihrer Vollmachten und Verfügungen wenden Sie sich bitte an einen Rechtsanwalt oder Notar.

Neue Kontovollmachten für Ihre Geldgeschäfte:

Die Sparkassen-Vorsorgevollmacht wurde um einige Befugnisse erweitert, z. B. um die Einrichtung des Online-Bankings. Einmal hinterlegt, erleichtert sie im Fall des Falles die täglichen Geldgeschäfte, Auskünfte etc. der von Ihnen benannten Vertrauensperson.

Das ist wichtig, wenn Sie – auch zeitweise – diese nicht selbst regeln können. Wir empfehlen die Kontovollmacht unseren Kunden auch zusätzlich zur vorhandenen Generalvollmacht.

Für alle finanziellen Aspekte sind wir Ihr kompetenter Partner im persönlichen Gespräch. Auch wenn es um Vermögensnachfolge, Testamentsvollstreckung und Stiftungen geht.

Jetzt kostenlos Ihre Kontovollmachten bei der Sparkasse Fürth aktualisieren oder neu vereinbaren.

Nutzen Sie unser Beratungsangebot zu den Themen „Finanzkonzept“ und „Alles regeln“. Einfach Termin vereinbaren – Anruf genügt (09 11) 78 78 - 0.



Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [20] 2019
vom 6. November 2019

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Hallstraße 2 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Entrichtung der Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben

Am 15. November wird die IV. Vierteljahresrate 2019 für Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben fällig.

Die zu zahlenden Beträge sind den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen und können bei fast allen Fürther Geldinstituten auf die Konten der Stadtkasse Fürth einbezahlt oder überwiesen werden. **Bitte dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart angeben.**

Verrechnungsschecks bitte an die Stadtkasse Fürth senden. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind nicht möglich.

Bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung ist für jeden angefangenen Monat ein Säumniszuschlag von eins von Hundert des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages zu entrichten.

Keine Sorge über Fristversäumnisse braucht sich zu machen, wer das SEPA-Lastschritteinzugsverfahren wählt. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erteilt die Stadtkasse Fürth, Telefon 974-14 10, -14 13, -14 15, -14 16, -14 22, -14 23 und -14 24.

Hinweis zur Grundsteuer:

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der

bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 1. Januar des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 21. Oktober 2019, STADT FÜRTH

i.A.

Dr. Ammon, berufsmäßige Stadträtin

Nachstehende Bekanntmachung bezieht sich auf die öffentliche Bekanntmachung im Amtsblatt des Landkreises Fürth Nummer 21 am 30. Oktober 2019:

Vollzug des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) und des Bayerischen Wassergesetzes (BayWG) Einschränkung des Gemeingebrauchs auf der Rednitz im Bereich zwischen dem Ortsteil Weikershof der Stadt Fürth (Einmündung der Bibert) und der Rednitztalbrücke (Südwesttangente)

Allgemeinverfügung des Landratsamtes Fürth vom 18. Oktober 2019

Az. 412-6592/19-6411 Sin

Das Landratsamt Fürth erlässt folgende **Allgemeinverfügung**

1. Jegliche Benutzung in Form des Gemeingebrauchs, insbesondere das Baden und das Befahren mit Fahrzeugen aller Art in der Rednitz, ist auf dem Gebiet des

Landkreises Fürth und der Stadt Fürth im Bereich zwischen dem Ortsteil Weikershof der Stadt Fürth (Einmündung der Bibert) und der Rednitztalbrücke (Südwesttangente) aufgrund einer Gefahrenlage vorübergehend bis auf Weiteres verboten.

2. Die sofortige Vollziehung der Nummer 1 dieser Allgemeinverfügung wird angeordnet.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage erhoben werden bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

1) Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Eine Klage gegen diesen Bescheid hat wegen der Anordnung der sofortigen Vollziehung keine aufschiebende Wirkung. Beim Landratsamt kann die Aussetzung der Vollziehung und beim Bayerischen Verwaltungsgericht

Ansbach die Wiederherstellung der aufschiebenden Wirkung der Klage beantragt werden.

Die Allgemeinverfügung mit Begründung kann zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden bei:

a) Landratsamt Fürth, Sachgebiet Umwelt- und Naturschutz, Zimmer 1.52, Im Pinderpark 2, 90513 Zirndorf

b) Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Zimmer 322, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth

Zirndorf, 18. Oktober 2019

Sommerhäuser, Regierungsrat

Führerscheine ungültig

Der von der Fahrerlaubnisbehörde Nitre/Slowakei am 29. September 2017 ausgestellte Führerschein der Klassen AM, B1, B, **Führerscheinnummer 3606035**, berechtigt nicht zum Führen von Kraftfahrzeugen auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Der am 29. Januar 2014 in Bulgarien ausgestellte Führerschein der Klassen AM, B1, B, **Führerscheinnummer 282391027**, berechtigt nicht zum Führen von Kraftfahrzeugen auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Der von der Stadt Nürnberg am 27. September 2002 ausgestellte **Führerschein** mit der Nummer **B6206697801** wird für ungültig erklärt.

Fürth, 22. Oktober 2019, STADT FÜRTH

Straßenverkehrsamt, Hans-Joachim Gleißner

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung von Büroräumen in Fotostudio

Grundstück: Fronmüllerstraße 71, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1471/4

Antragsteller: Grundstücksverwaltungsgesellschaft Kupfer, Seitz und Kollegen GbR vertreten durch Rainer Wibbe, Hoschetsiedlung 10, 91353 Hausen

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von den Forderungen zum Brandschutz wird nach Art. 63 BayBO folgende **Abweichung** zugelassen 1. von Art. 33 (2) Satz 1 BayBO „Überschreitung der Rettungsweglänge“

2. von Art. 34 (1) Satz 1 Nr. 4 BayBO „kein notwendiger Flur in der Nutzungseinheit Softwerk“

3. Abweichung Nummer 3 von Art. 33 (1) Satz 3 Nr. 3 BayBO „ungeschützte Außentreppe“

Begründung:

Die angegebenen Kompensationen sind umzusetzen, die Auflagen einzuhalten.

Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Abweichung hat die Stadt Fürth die Baukosten als Erwägungen zugrunde gelegt: Der Nutzen der Abweichung liegt so hoch, dass die Abweichungsgebühr höher als die Gebühr nach Tarifstellen 1.24, 1.25 oder 1.26 KVz anzusetzen wäre. Sie wird entsprechend der Tarifstelle 1.30 KVz auf diese Gebühr begrenzt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach**, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden.

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Heike Seifried – Andreas Holzappel, Stadelner Hard 19; Anita Reichel – Markus Drechsel, Leyher Str. 4; Ellen Schmitt – Christoph Schneidt, Zoppoter Str. 39, Monika Klahn – Reinhard Gruber, Nordring 69; Faith Toomey, Fürth – Norbert Simon, Nürnberg.

Eheschließungen

Sabine Dietz, Fürth – Manuel Borsch, Hamburg; Katharina Schmidt – Stanislav Lomanets, Fürth; Eva Gladitz – Philipp Stiegler, Vacher Str. 77; Michaela Sutara – Alexander Winkler, Isaak-Loewi-Str. 17; Heidi Groher – Thomas Goller, Billiganlage 14.

Geburten

Juliya Pavlova und Daniel Scharf, Tochter Lena Scharf, Fürth; Britta und Okan Duran, Sohn Yunus, Fürth; Tina und Taner Bas, Sohn Ozan Akif, Schießplatz 2; Nouran Ferelé und Seltouk Mamout Oglou, Tochter Sevim Nur Mamout Oglou, Nürnberg; Melanie und Birgit Moser, Tochter Lina Antonia, Fürth;

Anna und Philipp Maruhn, Sohn Piet; Dinore und Aid Kalludra, Sohn Ardi, Friedrich-Ebert-Str. 16; Sandra und Joshua Erich, Tochter Lea Paula, Veitsbronn; Lisa und Mladen Popovič, Tochter Anna, Unterfarnbach; Zhibek Nurnazarova und Ilja Muchortov, Sohn Leonard Muchortov, Nürnberg; Sandra und Stefan Kirchner, Sohn Maximilian; Kim Carina und Nico Schreier, Tochter Elina Charlotte, Steinacher Str. 4; Bianca Kustos und Werner Müller, Sohn Benjamin Kustos, Roseggerstr. 1; Nina und Daniel Crafts, Tochter Miriam, Am Hasensprung 12; Stefanie und Daniel Nitschke, Tochter Nela Samia, Cadolzburg; Olgica und Miodrag Jovanovič, Tochter Emelie, Nürnberger Str. 90; Elena und Christian Schwab, Tochter Jana; Iris und Andreas Redlingshöfer, Sohn Leon, Trautskirchen; Mareike Wehncke und Marco Wichmann, Sohn Miko Wehncke, Otto-Seeling-Promenade 28.

Sterbefälle

Anni Böß (87), Dr.-Schumacher-Str. 9; Wilhelm Peetz (84), Kaiserstr. 95.

BESTATTUNGEN

Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen



0911 / 77 10 38

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Wir begleiten Sie im Trauerfall

www.bestattungen-geyer.de

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





SIEBENKÄSS

GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG

www.SIEBENKAESS.de

Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

GESUNDHEIT & SPORT

Gesundheit im Blickpunkt

Der VitamareFitnessclub lädt am **Sonntag, 17. November, von 10 bis 16 Uhr** zum Tag der Gesundheit ein. Interessierte können den Club unverbindlich kennenlernen. Neben Vorträgen werden auf Wunsch Fitness und Mobilität ausgewertet, ein VitalCheck durchgeführt oder Tipps zur Kräftigung des Bewegungsapparates gegeben. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, praktische Übungen zur Schmerzprävention oder -behandlung zu testen. Gesund essen und glücklich leben – wie das funktioniert, erfahren Interessierte in der Ernährungsberatung

um **13.15 Uhr**. Zum Abschluss des Tages bieten die Organisatoren um **14** und um **15 Uhr** Schnupper-Workshops mit Yoga-Übungen und Elementen verschiedener Entspannung- und Achtsamkeitstechniken an. Eine (kostenlose) Anmeldung an der Fürthermare Rezeption (per E-Mail fitness@fuerthermare.de) ist erforderlich, Kurzentschlossene haben bei Verfügbarkeit aber auch noch am Veranstaltungstag die Möglichkeit zur Teilnahme. Bitte bequeme Kleidung mitbringen. Weitere Infos unter www.fuerthermare.de/fitness.

Schnuppertraining

Die Bogenschützen Fürth e.V. befinden sich aktuell in der Hallen-Winter-Saison. Für interessierte Neueinsteiger findet regelmäßig ein Schnupper-Schießen, **samstags von 15.30 bis 17.30 Uhr**, in Turnhalle der Adalbert-Stifter-Grundschule, Oberfürberger Straße 46, statt. Die An-

meldung ist vor Ort oder unter E-Mail christinecainelli@yahoo.de möglich. Zusatz-Termine gibt es auf Anfrage. Für die Pflichtversicherung einschließlich Bogenmaterial fallen Gebühren von zehn Euro für Erwachsene sowie fünf Euro für Kinder und Jugendliche an.

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Rollläden automatisch bedienen – Kinderleicht!



„elero“ – Automatisierung von Rollläden, Jalousien & Markisen

- schnelle Installation und Inbetriebnahme
- einfache und bequeme Bedienung per Knopfdruck
- maximaler Komfort und Sicherheit

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de

Schön wohnen und einfach sparen!

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Neubau von Mietwohnungen in der Gallasstraße 43

INS NEUE ZUHAUSE DANK FÖRDERUNG

In zentraler Lage entstehen 36 geförderte Wohneinheiten

- 2-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen
- moderne Ausstattung
- alle Etagen barrierefrei zugänglich
- Stellplätze für Kraftfahrzeuge, gute Verkehrsanbindung

Einkommensorientierte Förderung

- Förderung von Einzelpersonen oder Familien mit unterschiedlichsten Einkommen durch den Freistaat Bayern.
- Das Angebot lohnt sich für Haushalte mit einem monatlichen Bruttoeinkommen von ca. 1.600 € bis ca. 6.900 €.
- Viele wissen nicht, dass sie berechtigt sind Zuschüsse zu bekommen. Eine Nachfrage lohnt sich!

Zum Beispiel:
3-Zimmer-Wohnung
 mit ca. 70,7 m²
 Durch Förderung nur
 480,76 € statt 643,37 €
 monatliche Nettokaltmiete



Ein Projekt der Schultheiß Projektentwicklung AG

Interesse an einer geförderten Wohnung
 oder Fragen zur Einkommensorientierten Förderung?
 Wir beraten Sie gerne!

WBG Fürth
 Siemensstraße 28
 90766 Fürth

Tel.: 0911 75 995 - 431
 Mail: info@wbg-fuerth.de
 Web: www.wbg-fuerth.de



Fürthermare

Chill Out!

**CANDLE
LIGHT
THERME**

FR 22. NOV / 19-23 UHR

Eintauchen in die Nacht der Lichter, Klänge und Farben!

- LED Show und Illumination
- Feuerperformance & Pyroeffekte
- ChillOut Sound mit Live DJ
- Cocktailbar an den Kaskaden
- Candle-Light-Schwimmen

  Im regulären Eintrittstarif inklusive.
www.fuerthermare.de

Infos für Sportvereine

Wer eine Sportstätte bauen oder sanieren möchte, steht meist vor dem Problem der Finanzierung – die Mittel aus der Vereinskasse oder kommunalen Budgets sind knapp. Über zahlreiche Förderprogramme informiert der Bayerische Landes-Sportverband e.V. (BLSV) unter dem Motto „Sportstättenbau und andere Fördermittel für die Vereine“

am **Mittwoch, 13. November, 19 Uhr**, beim ASV Fürth, Magazinstraße 45.

Die Veranstaltung ist kostenfrei, die Teilnehmerzahl begrenzt. Anmeldung und weitere Informationen beim BLSV, Sportkreis Fürth Stadt und Land, Telefon 340 09 44, 0151-25 33 82 57, E-Mail: blsv.eckert@icloud.com, www.blsv-fuerth.de.

Ski-Basar beim TV Fürth 1860

Am **Sonntag, 10. November, 9 bis 12 Uhr**, findet in der Turnhalle des TV Fürth 1860, Coubertinstraße 9-11, wieder der traditionelle Ski-Basar der Winter- und Wandersportabteilung des Vereins statt. Zu günstigen Preisen sind gut erhaltene Ski, Langlaufequipment, Skibekleidung und -stiefel, Snowboards sowie Inlineskates zu erstehen.

Geschulte Übungsleiter stehen für fachkundige Beratung zur Verfügung. Bindungseinstellung und -montage ist vor Ort möglich (Skistiefel hierzu bitte mitbringen). Die Warenannahme findet am Samstag, 9. November, 11 bis 16 Uhr, statt. Alle Einnahmen kommen der Jugendarbeit der Abteilung zu Gute.

vhs Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

-  **Was mich an der Politik wütend macht... (10007)**
Diskussionsveranstaltung: Di 12.11., 18:00-21:00 Uhr, Eintritt frei!
 -  **Gesellschaft** **Ethische Fragen des Klimawandels (10006)** Vortrag und Gespräch zu Peter Singers „One Atmosphere“: Do 07.11., 19:00-20:30 Uhr, Eintritt frei!
 -  **Beruf** **Existierst du noch - oder lebst du schon? (14001)**
Eine Einladung zur kritischen (Selbst-)Betrachtung: Do 14.11., 19:00-21:00 Uhr, Eintritt frei!
 -  **Sprachen** **Apple iPhone und iPad: Nutzen und Kommunizieren wie Profis (25510)**: 08./09.11., Fr 18:00-21:15 Uhr, Sa 09:30-15:30 Uhr, 62,- €
 -  **Gesundheit** **Italienisch - A1 - für Anfänger*innen (33009)** Kompaktkurs an 5 Samstagen: Ab 09.11., 09:00-14:00 Uhr, 111,- €
 -  **Gesundheit** **Entspannte Schultern - gelöster Nacken mit der Franklin-Methode® (41402)**: Sa 16.11., 10:00-13:00 Uhr, 18,- €
 -  **Kultur** **Deftige vegane Herbstküche (47051)**: Do 07.11., 17:15-21:15 Uhr, 37,20 € inkl. Materialkosten
 -  **Grundbildung** **Fotorealistisch zeichnen in Pastell (53006)**
für Anfänger*innen und Fortgeschrittene: Ab 09.11. (4 x), Sa 10:00-15:00 Uhr, 89,- €
- Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:**
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags von 10:30-14:00 Uhr geöffnet.
- 

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche

Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 9.,** und **Sonntag, 10. November,** von Zahnärztin Dr. Eva Buchele, Rudolf-Breitscheid-Straße 16, Telefon, 77 44 33

am **Samstag, 16.,** und **Sonntag, 17. November,** von Zahnärztin Svjetlana Parth, Geleitsgasse 3, Telefon 74 57 41, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis

24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	6.11.2019	Nr. 19	Sonntag	10.11.2019	Nr. 23	Donnerstag	14.11.2019	Nr. 2	Montag	18.11.2019	Nr. 6
Donnerstag	7.11.2019	Nr. 20	Montag	11.11.2019	Nr. 24	Freitag	15.11.2019	Nr. 3	Dienstag	19.11.2019	Nr. 7
Freitag	8.11.2019	Nr. 21	Dienstag	12.11.2019	Nr. 25	Samstag	16.11.2019	Nr. 4	Mittwoch	20.11.2019	Nr. 8
Samstag	9.11.2019	Nr. 22	Mittwoch	13.11.2019	Nr. 1	Sonntag	17.11.2019	Nr. 5	Donnerstag	21.11.2019	Nr. 9

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926

3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 748760

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690

7 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth,
771483

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 706867

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741

9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth, 772618

10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196

11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931

12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238

12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 7658638

13 ABF-Apotheke
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth,
7806565

15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth,
21070385

15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533

16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660

17 Schwanen-Apotheke
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 7907350

18 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130

19 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400

20 ABF-Apotheke
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße 41,
90762 Fürth, 773336

21 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth,
779682

22 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth,
771625

23 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745

23 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth,
7907700

24 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 7668320

25 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth,
81014100

Tagesaktuelle Änderungen
unter: www.blak.de ■

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Veranstaltungen der Vobü



Immer am **ersten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr** laden die Volksbücherei, das Fürther Autorenduo „Die Schaffenskrise“ und die Fürther Poetry Slammerin Lara Ermer Künstler aus dem näheren Umkreis zu „Junge Literatur und Musik über den Dächern der Kleeblattstadt“ ein. Zu Gast sind am **7. November** zwei Kennerinnen der hiesigen Literaturszene. Zum einen Carolin Wabra aus Nürnberg, die sich in ihren literarischen und fotografischen Arbeiten mit dem spätpubertären Gefühlschaos, kapitalistischen Erziehungsfehlern und dem alltäglichen Lebenswahnsinn befasst. Zum anderen Valeria Fischer, Buchhändlerin, Schriftstellerin, Fernsehmoderatorin und Gruppenleiterin der Autorengruppe „Wortwerk Erlan-

gen“. Sie verfasst Kurzgeschichten, deren Kern es ist, Lebenssituationen einzufangen und Gefühle sichtbar zu machen. Für den musikalischen Teil an diesem Abend sorgen „Tin Shots 4 Männer - 3 Hüte - 2 Songwriter - 1 Band - 0 Probleme“.

„Hopp Sing!“ nennen die Musiker Alex Teubner, Bernd Weller und Rainer Turba ihre Mitsing-Abende. Am **Freitag, 8. November, 20 Uhr**, haben sie sich die Beatles und Bands, die von den legendären Pilzköpfen beeinflusst wurden, als Thema vorgenommen. Ohne feste Bindung an einen institutionalisierten Chor lässt es sich hier in netter und zwangloser Gesellschaft nach Herzenslust singen und Spaß haben. Eintritt sechs bzw. ermäßigt drei Euro. Karten gibt es im Vorverkauf in der Innenstadtbibliothek und an der Abendkasse.

Beide Veranstaltungen finden in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung, Friedrichstraße 6 A, statt. Weitere Infos unter www.fuerth.de/vobue. ■

Vacher Martinimarkt

Der sechste Vacher Martinimarkt findet am **Freitag, 8. November, von 17 bis 21 Uhr** und am **Samstag, 9. November, von 16 bis 21 Uhr** im Malvenweg 2 (Außenbereich des TV Vach) statt. Nach der Eröffnung durch Oberbürgermeister Thomas Jung um 17 Uhr treten der Chor der örtlichen Grundschule und der Posaunenchor (18.45 Uhr) auf.

Die Freiwillige Feuerwehr zeigt um 18 Uhr eine Fettexplosion. Am Samstag beschenkt um 17 Uhr der Pelzmärtel die kleinen Besucher, die sich um 18.30 Uhr mit ihm fotografieren lassen können, um eine Tasse mit dem Bild zu gestalten. Das Duo Alpsang sorgt ab 19 Uhr für musikalische Unterhaltung. Ein Teil des Erlöses fließt in gemeinnützige Zwecke. ■

Größte Metallica-Hits



Foto: Veranstalter

Vor 20 Jahren spielte die Rockband Metallica ihr einziges Europakonzert „Symphony and Metallica“ in Berlin. 20 Jahre später würdigen mit „Scream Inc.“, eine der weltweit besten Metallica-Tribute Bands mit dem Orion-Orchester diese in die Musikgeschichte eingegangene Live-Show. Das Musikspektakel „Metallica Symphonic Tribute“ präsentiert am **Mittwoch, 20. November, 19.30 Uhr**, in der Stadthalle die harten Klänge der größten Metallica-Hits mit symphonischen Arrangements. Karten gibt es bei Franken-Ticket oder unter www.eventim.de.

Winterkonzert der Streichhölzer im Stadttheater

Die Jungen Fürther Streichhölzer laden am **Sonntag, 24. November, 18 Uhr**, zusammen mit der Stadtkantorei Fürth, der Fränkischen Kantorei und dem Marginalchor zu einem Sinfonie- und Chorkonzert in das Stadttheater ein. Das Vor- und Nachwuchsorches-

ter eröffnet zusammen mit Elias Elsner (Viola) das Winterkonzert mit der „Trauermusik“, die Paul Hindemith anlässlich des Todes von König Georges V. 1936 komponiert hat.

Anschließend ist „Ein Deutsches Requiem“ von Johannes Brahms zu hören. Dabei

handelt es sich nicht um eine Totenmesse im Sinne der lateinischen kirchenmusikalischen Tradition. Vielmehr hat Brahms die Texte aus dem alten und neuen Testament selbst ausgewählt. Der Toten soll gedacht und die Lebenden sollen getröstet werden. Die musikalische Leitung des

Konzerts, das im Rahmen der Fürther Kirchenmusiktage stattfindet, übernimmt Ingeborg Schillfarth.

Karten gibt es im Theater, Telefon 974-24 00, E-Mail theaterkasse@fuerth.de, sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen oder an der Abendkasse ab 17 Uhr. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Glanzlichter lassen die Kleeblattstadt erneut erstrahlen

Kerstin Kassel rückt mit ihrer Arbeit „**Fluoreszierende Nachrichten**“ am Mariensteig (Pfisterstraße 40) jeweils 150 Front- und Rückseiten von Postkarten in ein ganz besonderes Licht und Thomas Mohi bespielt mit seinem Beitrag „**Die Natur muss gefühlt werden**“ eine Wand im Innenhof der ehemaligen Pfisterschule (Pfisterstraße 25). Dabei tritt die volle Wirkung der Installation zutage, wenn das Publikum selbst die Energie hierfür aufbringt: Die Besucherinnen und Besucher sind aufgefordert, ihre Bewegungsenergie in Licht zu verwandeln, indem sie auf bereitgestellten Fahrrädern in die Pedale treten.

„**Wettkampf zum Mond**“ nennt der Künstler Momoshi seine Animation, die an der Fassade des ehemaligen Gasthauses „Goldener Schwan“ (Marktplatz 2) die Geschichte zweier verfeindeter Android-Schwestern erzählt, die sich ein erbittertes Rennen um die erste Mondlandung liefern.

Die Produktionsfirma Miller-Filme hat für ihren Beitrag das

Jubiläum „**150 Jahre Fürther Stadtgärtnerei**“ gewählt und inszeniert an der Fassade des Gasthauses „Grüner Baum“ in der Gustavstraße 34 den Kreislauf der Jahreszeiten. Fürths Wahrzeichen, der Rathausurm, ist die Kulisse für die Arbeit „**Farbe und Licht**“ von Gisela Meyer-Hahn. Die Komposition besteht aus zehn unterschiedlichen Szenen, die einen Zyklus mit einer Laufzeit von insgesamt 20 Minuten bilden.

Wolfgang Meyer und Günther Wittmann projizieren auf der Fassade des Geburtshauses von Ludwig Erhard (Ludwig-Erhard-Straße 5) die Film-Collage „**Die Reise zum Mond**“. Vor dem gegenüberliegenden Ludwig Erhard Zentrum steht hierfür ein analoger 35-Millimeter-Filmprojektor und eine Rahmenkonstruktion mit über 50 Umlenke-Rollen. So entsteht eine fast 100 Meter lange Endlosschleife mit analogen Filmmaterial über die erste Mondlandung vor 50 Jahren.

„**Jede unserer Erkenntnisse beginnt mit den Sinnen**“, lau-

tet der Titel der Illumination von Bryan Hillesheim an der Fassade des Technischen Rathauses (Kohlenmarkt 3). Dabei handelt es sich um eine Hommage an die große Renaissancepersonlichkeit Leonardo da Vinci und dessen Gedankenwelt.

Neben den elf Örtlichkeiten, die Kunstschaffende bespielen, die im Rahmen eines Wettbewerbs ausgewählt worden sind, werden die Kunst- und Kulturoase „Bogenhof“ (Bogenstraße 7) und ein Kirchenfenster von St. Michael mit Licht in Szene gesetzt.

Alle ausführlichen Infos zu den „Fürther Glanzlichtern“ gibt es unter www.fuerth.de/glanzlichter oder im Programmheft, das online zum Download bereitsteht und an vielen Stellen ausliegt. ■



Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Weihnachtliche Einkaufsführung

Die letzte Einkaufsführung der Innenstadtbeauftragten 2019 steht unter dem Motto Weihnachten, denn Fürth hält viele gute Einkaufstipps bereit: „Präsente mit Genuss“, „Aufmerksamkeiten, an denen man sich länger

freut“ oder „ganz persönliche Geschenkideen“ erfahren die Teilnehmenden auf diesem Rundgang. Aufgrund der großen Resonanz der vergangenen Jahre wird diese Führung gleich zweimal angeboten. Eine Anmeldung unter Tele-

fon 974-10 65 ist erwünscht.

Termine: **Freitag, 8. November, 15 Uhr**, und **Samstag, 9. November, 10.30 Uhr**; Dauer etwa 90 bis 120 Minuten. Treffpunkt: Rathaus, Haupteingang, Königsstraße 88. ■

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de



Ein kleines Paradies für Weingenießer

Wein- und Delikatessenliebhaber kommen am **Samstag, 9. (12 bis 20 Uhr)**, und **Sonntag, 10. November (12 bis 19 Uhr)**, auf ihre Kosten, wenn die Stadthalle ihre Türen für die Vinessio Weinmesse öffnet. Rund 120 Aussteller präsentieren ausgesuchte Weine aus Deutsch-

land, Österreich und Italien, aber auch spritzige Seccos, Champagner und Spirituosen sowie erlesene Delikatessen. Im direkten Kontakt zu den Erzeugern kann an den Ständen probiert und gefachsimpelt werden.

Außerdem bieten Winzer aus Franken, der Südlichen

Weinstraße und Niederösterreich Sonderpräsentationen mit ihren edelsten Kreationen. Interessierte können in kostenlosen Weinseminaren ihr Wissen noch vertiefen.

Der Eintritt beträgt an der Tageskasse zehn Euro. Weitere Informationen im Internet unter www.weinmesse.de. ■



Tel 0911 - 9 74 24 00
www.stadttheater.de
theaterkasse@fuerth.de

So 18.00 Uhr	1	Die Bremer Stadtmusikanten Familienstück von Annalena Küspert nach den Brüdern Grimm Produktion Stadttheater Fürth Inszenierung: Stefan Butzmühlen Ausstattung: Laila Rosato Weitere Vorstellungen 2. – 4. Dez 2019, jeweils 10.00 Uhr	ab 6
Do Fr 10.00 Uhr	5 6	Schlinkepütz – eine Monsteroper Figurentheater mit Musik nach dem Buch von Susan Kreller Produktion Stadttheater Fürth Inszenierung: Panja Rittweger	ab 4
Do 19.30 Uhr	5	Venice Baroque Orchestra & Avi Avital, Mandoline Werke von Antonio Vivaldi, Francesco Geminiani, Giovanni Paisiello Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang	
Fr Sa 19.30 Uhr	6 7	Weihnachten auf dem Balkon Komödie von Gilles Dyrek Inszenierung: Jürgen Wölffer Gastspiel Komödie am Kurfürstendamm, Berlin	
Sa 16.00 Uhr	7	Adventssingen mit Schlinkepütz Produktion Stadttheater Fürth	ab 4
So 13.00 Uhr	8	Workshop: Die Bremer Stadtmusikanten Theaterpädagogischer Workshop Treffpunkt: Pforte Eintritt frei	ab 6
So 15.00 Uhr	8	Die Bremer Stadtmusikanten Familienstück von Annalena Küspert nach den Brüdern Grimm Produktion Stadttheater Fürth Inszenierung: Stefan Butzmühlen Weitere Vorstellungen 9. – 13. Dez 2019, jeweils 10.00 Uhr	ab 6
Do 19.30 Uhr	12	Wiener Melange Wiener G'schichten zum Nachdenken und Schmunzeln Gastspiel carpe artem mit Harald Krassnitzer	
Fr 19.30 Uhr	13	Free Vivaldi – 4 Seasons meet Streetdance Veranstalter NürnbergMusik	
Sa 19.30 Uhr	14	l'arte del mondo & Dorothee Oberlinger, Blockflöte Künstlerische Leitung: Werner Ehrhardt Solistin: Dorothee Oberlinger, Blockflöte Werke von Godfrey Finger, Georg Friedrich Händel, Giuseppe Sammartini, Antonio Vivaldi, Evaristo Dall'Abaco Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang	
So 15.00 Uhr	15	Die Bremer Stadtmusikanten Familienstück von Annalena Küspert nach den Brüdern Grimm Produktion Stadttheater Fürth Inszenierung: Stefan Butzmühlen Ausstattung: Laila Rosato Weitere Vorstellungen 16. – 19. Dez 2019, jeweils 10.00 Uhr, 25. Dez 2019, 18.00 Uhr und 26. Dez 2019 15.00 Uhr	ab 6
Di 19.30 Uhr	17	Quadro Nuevo Das Weihnachtskonzert Veranstalter NürnbergMusik	NürnbergMusik
Do 19.30 Uhr	19	Irish Christmas Veranstalter NürnbergMusik Songs and Dances from Ireland	NürnbergMusik
Fr 19.30 Uhr	20	Weihnachten mit Erich Kästner Ein Vorweihnachtsabend mit Walter Sittler und den Sextanten Gastspiel sagas, Stuttgart Inszenierung: Martin Mühleis	
Sa 19.30 Uhr	21	Oh Tannenbaum Ein Weihnachts-Warm-up zum Mitsingen	
So 15.00 Uhr	22	Idee und Konzept: Norbert Küber, Thomas Reher mit Jutta Czurda, Norbert Küber, Jo Barnikel, Norbert Nagel und Yogo Pausch	
Fr Sa So 19.30 Uhr 18.00 Uhr	27 28 29	Ein Amerikaner in Paris Musical von George und Ira Gershwin Buch von Craig Lucas By special arrangement with Elefant Eye Theatrical & Pittsbur Gastspiel Euro-Studio Landgraf Musikalische Leitung: Heiko Lippmann Weitere Vorstellung: Silvester 19.00 Uhr	

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00
Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen

Gedenken am Volkstrauertag

Die Stadt Fürth gedenkt auch in diesem Jahr am **Sonntag, 17. November**, zum Volkstrauertag der Opfer von Krieg, Verfolgung und Diktatur.

Ab 9 Uhr legt Bürgermeister Markus Braun an den verschiedenen Gedenkstätten auf dem städtischen Friedhof an der Erlanger Straße Blumen-gestecke nieder. Anschließend folgt eine Gedenkfeier auf dem jüdischen Friedhof, ebenfalls an der Erlanger Straße. Um 11 Uhr beginnt die Gedenkfeier beim Ehrenmal im Stadtpark neben der Auferstehungskirche im Beisein der Geistlichen der verschiedenen Kirchen und Religionsgruppen. Zudem finden auch Veranstaltungen in den Vororten und Stadtteilen statt: In Burgfarnbach um 10 Uhr, im Anschluss an den

Gottesdienst in der Kirche St. Johannes, hier legt Oberbürgermeister Thomas Jung einen Kranz nieder; in Vach um 10.30 Uhr, im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche St. Matthäus, in Stadeln um 10.30 Uhr, in Unterfarnbach um 10.45 Uhr, und in Ronhof um 11 Uhr, ebenfalls im Beisein von OB Jung, in Sack um 11.45 Uhr, im Anschluss an den Gottesdienst und in Atzenhof um 12.15 Uhr sowie in Poppenreuth um 10 Uhr, während des Gottesdienstes in der Peter und Pauls-Kirche.

Die Stadt Fürth lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, sich zu beteiligen und den Volkstrauertag als bedeutenden Bestandteil der deutschen Erinnerungskultur zu erhalten. ■

Gegen das Vergessen

Unter dem Motto „Wir vergessen nicht“ findet die diesjährige Gedenkveranstaltung für die Opfer der Reichspogromnacht 1938 am **Donnerstag, 7. November, um 18.30 Uhr** am Mahnmal in der Geleitgasse statt – aus Rücksicht auf den Schabbat der jüdischen Gemeinde bereits zwei Tage vor dem historischen Datum am 9. November.

Es sprechen der Vorsitzende der Israelitischen Kultus-

gemeinde Fürth, Yukhym Mashevsky, Oberbürgermeister Thomas Jung, Dekan Andre Hermany, der Vorsitzende des städtischen Integrationsbeirats, Antonius Kerlidis, der Sprecher des Bündnis gegen Rechtsextremismus und Rassismus, Niklas Haupt, und Vertreter der Antifaschistischen Linken. Rabbiner Jochanan Guggenheim betet den Kaddisch. Die musikalische Begleitung übernimmt das Marienstraßen Orchester. ■

Freizeitvergnügen früher

Der Geschichtsverein Fürth lädt zu dem Vortrag „Freizeit? Natürlich ins Bad! Ins Badhaus, Flussbad, Brausebad, Freibad oder Kurbad“ von Barbara Ohm

am **Mittwoch, 13. November, 19.30 Uhr**, ins Stadtmuseum ein.

Für Mitglieder des Geschichtsvereins kostenlos, ansonsten fünf Euro. ■

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66

anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 20.11.

Gefährliche Praktiken

Das Fürther Frauenhaus lädt zu einer neuen öffentlichen Veranstaltungsreihe zum Thema Gewalt ein. Erster Termin ist am **Freitag, 15. November, 14.30 bis 16 Uhr**, im Sitzungssaal des Technischen Rathauses (Rückgebäude, erstes Obergeschoss), Hirschenstraße 2, bei dem weibliche Genitalverstümmelung und -beschneidung im Mittelpunkt stehen.

Nach Schätzungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sind weltweit rund 140 Millionen Frauen und Mädchen

davon betroffen. In Europa besteht für 500 000, in Deutschland für schätzungsweise 30 000 Frauen und 9300 Mädchen eine Gefährdung. In direkter Folge der Eingriffe sterben fünf bis zehn Prozent. Weitere 20 Prozent sterben an Spätfolgen.

Die Referentin Fadumo Korn ist Autorin, Dolmetscherin und Vorsitzende des Vereins NALA, der sich dem Motto „Bildung statt Beschneidung“ verschrieben hat.

Weitere Infos unter www.frauenhaus-fuerth.de. ■

Fürth bitte sauber halten!

Die Stadtverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die Stadt sauber zu halten.

So ist es beispielsweise verboten, Abfall im Straßenraum und auf Gehwegen wegzuworfen, in Grünanlagen und Landschaftsschutzgebieten zu parken und Tauben zu füttern. Diese Verstöße werden mit Bußgeldern geahndet. ■

BROTHER DEGE & THE BROTHERHOOD OF BLUES

19. November 2019
20 Uhr
KULTURFORUM FÜRTH

Swing & BLUES

Würzburger Straße 2 | 90762 Fürth | 0911 / 973 84 - 0 | kulturforum@fuerth.de | www.kulturforum-fuerth.de

WAS, WANN, WO

Für Stoffliebhaber

Der Stoffmarkt Holland macht am **Samstag, 9. November, von 10 bis 16.30 Uhr** auf der Fürther Freiheit Station. An über 140 Ständen präsentieren Händler ein umfangreiches Sortiment an verschiedenen Stoffen, Heimtextilien und Schnittmuster sowie allerlei Nähzubehör.

Wanderung

Der T.C. Edelweiss wandert am **Sonntag, 10. November**, von Spardorf nach Uttenreuth. Treffpunkt: **9.30 Uhr**, Königswarterstraße (AOK), Gehzeit (Hin- und Rückweg) etwa zweieinhalb Stunden.

Diskussionsrunde

Die Volkshochschule lädt zu der Diskussionsveranstaltung „Was mich an der Politik wütend macht...“ mit Christian Boser-Schnebel vom Netzwerk Politische Bildung Bayern am **Dienstag, 12. November, 18 Uhr**, ins Bistro in der Hirschenstraße 27 ein. Die Veranstaltung bietet einen Raum zur Auseinandersetzung und Reflexion. Dabei wird die Bereitschaft zum klaren Statement ebenso vorausgesetzt, wie die Offenheit, auch Andersdenkenden zuzuhören sowie sich auf andere Gedanken und ungewohnte Perspektiven einzulassen.

Zum Umgang mit Geld

Das interkulturelle Team im Mütterzentrum und die Schuldnerberatung der Diakonie laden am **Donnerstag, 14. November, 11 bis 13 Uhr**, zum Fachvortrag „Erfolgreicher Umgang mit Geld“ ins Soziale Zentrum, Hirschenstraße 37 a, ein. Nähere Informationen und Anmeldung unter Telefon 77 27 99. Der Eintritt ist frei.

Dudelsack-Konzert

Wer denkt, er hätte schon alles gehört, was man mit einem schottischen Dudelsack anstellen kann, der wird von Youngster Ali Hutton am **Freitag, 15. November, 19 Uhr**, in der

Pfarrscheune St. Peter und Paul, Poppenreuther Straße 134, eines Besseren belehrt. Karten gibt es über Reservix und ZAC sowie im Pfarramt St. Peter und Paul.

Den Bibern auf der Spur

Führung „Auf den Spuren der Biber im Farrnbachtal“, **Samstag, 16. November, 14 Uhr**, mit dem Fürther Biberberater Herbert Schlicht. Ort: Schickedanz-Schule, Finkenschlag 45, (Bus 171 und 175, Haltestelle Eigenes Heim). Teilnahme kostenlos, keine Anmeldung erforderlich.

Gospel-Konzert

Am **Samstag, 16. November, 19 Uhr**, findet in der Wilhelm-Löhe-Gedächtniskirche, Emdeener Straße 6, ein Konzert mit dem Gosexpress statt. Stimmgewaltig und ausdrucksstark bringt die Gruppe ihre Songs „unplugged“ zu Gehör. Karten sind im Pfarramt (zu den Öffnungszeiten, siehe www.loehekirche.de) oder an der Abendkasse für zehn bzw. ermäßigt sieben Euro erhältlich, Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre frei.

Radreise-Vortrag

Ökotourismus und Weltkulturerbe – unter diesem Motto lädt am **Montag, 18. November, 19 Uhr**, der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club Fürth (ADFC) zu einem Radreise-Vortrag von Thomas Häfner ins Babylon Kino ein. Eintritt fünf Euro, für Mitglieder des ADFC frei. Weitere Informationen unter www.adfc-fuerth.de. ■

„Schlechter Empfang?“

Das muss nicht sein.

- Wir reparieren und bauen Ihre SAT-Anlage oder Antenne.
- Wir reparieren TV, HiFi-Anlage sowie Kaffeevollautomat in der hauseigenen Werkstatt.
- Verkauf und Installation v. Neugeräten.
- Beratung auch bei Ihnen zu Hause.

Ihr Metz Spezialist seit über 50 Jahren.

TV, HiFi
schnatzky
Heimkino

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

MUSEEN

Jüdisches Museum feiert Jubiläum mit viel Programm

Führungen, Lesung und ein Backworkshop befassen sich mit jüdischer Geschichte – Stiftern auf der Spur

Das Jüdische Museum Fürth (JMF) lädt anlässlich seines 20-jährigen Bestehens zu 20 verschiedenen Themen ein. Die nächsten Veranstaltungen sind:

„Erinnere Dich!“, Tandemführung mit German Djanatiev und Daniela F. Eisenstein am **Sonntag, 10. November, 14 Uhr**. Seit jeher dienen Liturgie und Ritual der Erhaltung des kollektiven jüdischen Gedächtnisses und Geschichtsbewusstseins. In Alltagsgebräuchen für Festtage und Gedenkrituale formte sich eine Erinnerung, die gemeinschaftsbildend und -stabilisierend war. Der Frage, ob sie das noch ist, gehen der Religionslehrer der Jüdischen Gemeinde und die Museumsdirektorin anhand ausgewählter Objekte in der Dauer Ausstellung nach. Eintritt frei.

Lesung und Gespräch mit Doron Rabinovici, **Donnerstag, 14. November, 19 Uhr**. Der Jakob-Wassermann-Preisträger liest ausgewählte Passagen aus aktuellen Werken. Eintritt acht bzw. ermäßigt fünf oder mit Fürthpass einen Euro.



Motiv: Jüdisches Museum Franken

Blick um 1914 vom Bahnhof aus auf den Centaurenbrunnen, der auch zum Wohl der Fürther Stadtgesellschaft von jüdischen Großbürgern gestiftet wurde.

Chanukka-Backworkshop für Kinder, **Sonntag, 17. November, 13 bis 17 Uhr**. In Kooperation mit dem Süßkramladen sind Mädchen und Jungen im Alter von sieben bis 16 Jahren eingeladen, allerhand Köstlichkeiten zu backen, die für das jüdische Fest Chanukka typisch sind. Die Köchin Beate Ludwig zeigt, wie die traditionellen Latkes (Kartoffelpuffer) zubereitet werden. In den Pausen lernen die Teilnehmenden

mehr über die Chanukkageschichte und wie man mit einem Dreidel spielt. Eintritt fünf Euro.

„Geschenkt. Auf den Spuren jüdischer Stifter“, Führung mit Monika Berthold-Hilpert am **Sonntag, 17. November, 14 Uhr**. Soziales Engagement hat eine lange Tradition in der jüdischen Gesellschaft. Die rechtliche Gleichstellung und der Aufstieg eines Teils der jüdischen Bevölkerung ins Großbürgertum führten

zu einer verstärkten Angleichung an die umgebende Mehrheitsgesellschaft. Trotz einer weiterhin vornehmlich jüdischen Sozialisation entstanden unzählige überkonfessionelle Stiftungen zum Wohl der Fürther Stadtgesellschaft: Die großzügigen Spenden prägen bis heute das Stadtbild und die Sammlung des Jüdischen Museums Franken. Eintritt frei.

„Ein verschollenes Bild, ein weit gereistes Porzellan-service und ein Überseekoffer – Die Sammlung Nathan-Meyers“, Führung von Monika Berthold-Hilpert am **Dienstag, 19. November, 19 Uhr**. Carole Meyers, Nachfahrin der Fürther Familie Nathan-Midas, hat große Teile ihres von ihren Großeltern 1938 in die Emigration geretteten Familienerbes dem Museum überlassen. Gemälde, Möbel, Geschirr, Bücher, Fotografien, Fotoalben, persönliche Erinnerungen, Kleidung und modische Accessoires gewähren einen Einblick in die untergegangene Welt des jüdischen Großbürgertums. Eintritt frei. ■

Das Stadtmuseum präsentiert ein seltenes Live-Vergnügen



Foto: Pfl

Lars Worch (Drums), Andreas Rösel (Bass, Gesang), Limo (Gesang, Gitarre) und Gazi (Keyboards) (v. li.) von den „Shiny Gnomes“ spielen mit „kleinem Besteck“ im Stadtmuseum, um den musealen akustischen Möglichkeiten zu entsprechen.

Das Stadtmuseum präsentiert einen der wenigen Konzertauftritte der legendären Nürnberger Psychedelic- und Garagen-Band „Shiny Gnomes“ am **Donnerstag, 21. November, 19 Uhr**.

Die Musiker verzeichneten 2018 als eines der erfolgreichsten Jahre in ihrer Bandgeschichte. Der „Rolling Stone“ lobte in einer Kritik das 2017 erschienene elfte Studioalbum „Searchin' for Capitola“ und die Kult-Radiosendung „Zündfunk“ spielte daraus Stücke. Darüber hinaus haben die „Shiny Gnomes“ auf Einladung des renommierten „Centro Cultural Aléman“ bei zwei Konzerten in Mexiko auf-

gespielt, darunter ein Gig auf der traditionellen „Fiesta de los Muertos“, dem „Totenfest“ in Aguascalientes vor Tausenden von Besuchern.

Derzeit arbeitet das Quartett fast ausschließlich an seinem neuen Album, das 2020 erscheinen wird.

Der Eintritt beträgt zwölf Euro, ermäßigt zehn Euro, und berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen.

Die Platzkapazität ist begrenzt, daher Karten im Vorverkauf sichern. Kontakt unter Telefon 97 92 22 90 oder per E-Mail an [info.stadtmuseum@fuerth.de](mailto:stadtmuseum@fuerth.de). Weitere Infos im Internet unter www.stadtmuseum-fuerth.de ■

MUSEEN

Die Facetten einer einst glamourösen Zirkus-Welt

Neue Ausstellung von Kathrin Hausel in der kunst galerie fürth – Mit zahlreichen Begleitveranstaltungen

Die Herbstausstellung „Kathrin Hausel – Capriola Mortale“ in der kunst galerie fürth eröffnet am **Freitag, 8. November, 19 Uhr**, und ist dann bis **Sonntag, 22. Dezember**, zu sehen.

Die 1979 in Fürth geborene und nach Studien- und Wanderjahren wieder hier lebende Künstlerin ist bekannt für die ungewöhnlichen Perspektiven, aus denen sie Menschen zeigt. Als figürliche Malerin entfernt sie sich so weit wie möglich vom konventionellen Porträt.

Seit längerer Zeit beschäftigt sich die Künstlerin mit dem Phänomen der Illusion und mit der Magie des scheinbar Profanen.

Ihre neuen Arbeiten behandeln rund um das Thema Zirkus die unterschiedlichen Facetten einer einst glamourösen Welt, in der dem Zuschauer alles Tun leicht



vorkommen soll. „Capriola Mortale“ zwischen Hype und Marginalisierung.

Nicht zum ersten Mal verbindet die Künstlerin in ihrer Ausstellung Malerei und Installation zu einer ungewöhnlichen Präsentation. Zur Schau erscheint eine kostenlose Broschüre bzw. Besucherinformation mit einem Text von Rebecca Suttner.

Begleitprogramm:

Kunst am Dienstag – Zu alt für junge Kunst?, **Dienstag, 12. November, 14 Uhr**, Dialogführung für Menschen „55+“; vier bzw. ermäßigt zwei Euro, Anmeldung unter Telefon 974-16 90.

Führungen, **Sonntage, 17. November, 1. und 15. Dezember, 11 Uhr** (vier bzw. ermäßigt zwei Euro).

„Bunte Palette“ – Ein Gestaltungsangebot für Menschen „55+“, **Donnerstag, 21. November, 14 Uhr**, in Kooperation mit der Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) und dem Kulturausschuss des Seniorenrates, Treffpunkt KunstWerkRaum, Geleitgasse 4. Unkosten sechs bzw. ermäßigt drei Euro, Anmeldung unter Telefon 974-16 90.

„Highlight Kunst“ – Erlebnisführung mit Workshop für

Groß und Klein, **Sonntag, 24. November, 15 Uhr**. Kathrin Hausel lädt in ihr Atelier in der Badstraße ein. In Kooperation mit der Schule der Phantasie Fürth e.V. Kosten: fünf Euro, Kinder frei. Anmeldung unter Telefon 974-16 90 oder 73 95 35 35. Treffpunkt kunst galerie fürth.

„Ich seh' es so...“ – Kostenlose Kurzführung von Kunstpatin Inge Gutbrod, **Sonntag, 22. Dezember, 16 Uhr**.

Führungen für Gruppen und kunstpädagogisches Angebot für Kindertagesstätten oder Schulen nach Vereinbarung unter Telefon 974-16 90 – neuerdings im KunstWerkRaum, Geleitgasse 4, immer zweistündig. ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Großes Museumsfest steht ganz im Zeichen der Zukunft

Das Rundfunkmuseum lädt am **Sonntag, 10. November, 10 bis 17 Uhr**, zum großen Museumsfest unter dem Motto „Zukunft“ ein.

Was bringt die Zukunft mit Digitalisierung und neuen Technologien? 8k, 5G, 3D-Sound, Smart Home und komplette Vernetzung, autonomes Fahren sowie Industrie 4.0 sind nur einige Stichworte.

Für Erklärungen und einen kleinen Blick in die Glaskugel steht Roland M. Stehle, Pressesprecher der gfu Consumer & Home electronics GmbH (Veranstalterin der IFA in Berlin) als langjähriger Branchen-Insider und Technikspezialist zur Verfügung.

Und wer gestaltet in Zukunft das Radioprogramm? Der Sen-



Foto: Rundfunkmuseum Fürth

„Zukunft“ für alle: Beim großen Museumsfest gibt es für Groß und Klein ein spannendes Programm zum Staunen und Mitmachen.

der max neo, ehemals afk max, stellt sich und seine Arbeit vor. Als Ausbildungseinrichtung muss er mit der Mediaschool Bayern für die Herausforderungen der Zukunft gerüstet sein. Denn: Radio zu machen

genügt allein schon lange nicht mehr, es muss crossmedial gedacht und gehandelt werden. Wie dies mit DAB-Netz und Social-Media-Kanälen funktioniert, erfahren die Gäste am Infostand.

Auch das Fraunhofer IIS beschäftigt sich mit der Zukunft des Rundfunks und geht den Fragen nach: Was ist neu am Digitalradio im Vergleich zu UKW? Wie wird sich der digitale Rundfunk in Zukunft entwickeln? Bevölkerungswarnung über DAB+ ist beispielsweise ein aktuelles Forschungsgebiet, das die Wissenschaftler vorstellen.

Kinder und Jugendliche können bei der Jugend-Technik-Akademie den Amateurfunk als Hobby kennenlernen und eine kleine Schaltung selbst löten. Da Nachhaltigkeit für die Zukunft eine große Rolle spielt, bauen sie außerdem praktische Stiftehalter aus Kassetten.

Der Eintritt ist frei. Nähere Informationen unter www.rundfunkmuseum.fuerth.de. ■

GRÜNER MARKT



Ab sofort suchen wir für unseren Unternehmensbereich Verkehrsbetrieb

Fahrpersonal (Bus) w/m/d

Kommen Sie ins Team der infra.
Alle Infos finden Sie unter www.infra-fuerth.de/karriere

Damit bewerben wir uns bei Ihnen:

- Jobsicherheit & Betriebsrente
- 30 Tage Urlaub & bis zu 14 Monatsgehälter
- Kostenloser Busführerschein (bei Vorbesitz C, CE)



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Anlagenmechaniker/in Heizung/Sanitär Elektriker/Elektronikerin m/w/d

Sie verfügen über:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung
- Berufserfahrung im Bereich Sanierung, Neuanlagen und Kundendienst



Schriftliche Bewerbung an

Merz GmbH

Eltersdorfer Straße 42a • 91058 Erlangen
Telefon: 0 91 31 / 53 31 00
www.merz-gmbh.de • info@merz-gmbh.de



Die Stadt Fürth sucht für die **Gebäudewirtschaft Fürth/ Infrastruktureller Bereich** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine

Objektleitung (w/m/d) Reinigung

- Vollzeit, unbefristet
- EGr 8 TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-3469.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.
Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

Podologie Alvin Frauenknecht
Krankenkassenzulassung
Medizinische Fußpflege
Espanstraße 32, 0911/ 7048234, 0163/3153196

Systemische Familienaufstellung, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen
www.haraldkriegbaum.com
Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder www.zentrum-qigong.de

Meditation sonntags 14-tägig
Gemeinsam sitzen wir leichter
Erfahrene Leiterin & Dozentin
www.biografiebewegt.de

SICH TANZEN(D) ERLEBEN
Kurs Selbsterfahrung, Nachsorge Persönlichkeitsentwicklung
www.biografiebewegt.de/tanz

Schütze & stärke Dich durch Selbstheilung Seminar 23.11.19 10-18h A. Danzer Tel. 0157 73892369
www.energien-der-seele.de

Geschäftsempfehlungen

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung; Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670. www.itservice-fuerth.de

Malermeister Norbert Schlicht
info@maler-schlicht.de
Tel.: 0170-4127026

Fürth freut sich auf Sie!

Die Stadt Fürth bildet zum **1. September 2020** eine **Nachwuchskraft** aus als

Fachkraft (w/m/d) für Veranstaltungstechnik

Sie haben spätestens zum Ausbildungsbeginn einen erfolgreichen Haupt- oder Mittelschulabschluss erreicht, sind mindestens 18 Jahre alt und besitzen den Führerschein der Klasse B, dann:

Machen Sie das Beste aus Ihren Talenten und gestalten Sie aktiv die Zukunft unserer Stadt!

Bewerben Sie sich bis 31. Dezember 2019 online unter www.fuerth.de/karriere.

Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch unter (0911) 974-1341 zur Verfügung.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.

Die Stadt Fürth fördert Chancengleichheit in allen Bereichen.

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanie rung.de

Kanalüberprüfung u. Kanalsanierung: Befahrung des Kanals mittels selbstfahrender Kamerasysteme bzw. Schiebekameras, Erfassung komplexer Abwassersysteme u. grafischer Darstellung in 3D, Kanalsanierung mittels Erneuerung und grabenloser Reparatur, Neuabnahme u. Gewährleistungsabnahme von Kanälen, Rohrreinigungsarbeiten sowie Neueinbau, Konzeption & Sanierung von Abscheideranlagen, Mitglied beim Güteschutz Kanalbau. P+E Schmitt GmbH & Co. KG Tel. 0911/324160 Fax 0911/32416-30 kontakt@p-e-schmitt.de“

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 www.gartenpflege-morawski.de

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 Fax 0911-941 99 84 info@subway-rohrsanie rung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

Helfer für Gartenarbeiten - gelernt oder ungelernt gesucht, spätere Firmenübernahme möglich, Näheres ab 17 Uhr unter Telefon 0911 75 59 27.

Suche Garten- und kleine Hausmeisterdienst-Arbeiten. Habe langjährige Erfahrung. Tel. 0911 47902219 oder 015774872908

Zuverl. Putzhilfe gesucht, 2x monatl., je 4 Std. f. Haushalt in Fth.-Dambach. Tel. 729969.

Wir suchen zuverlässige Vertreter für die Zustellung der Stadtzeitung in der Südstadt, Unterfarnbach und Burgfarnbach. Bewerben Sie sich bitte bei: Direktwerbung Franken, christine.kuebler@dwfranken.de oder Tel.: 0911-9698127

Verschiedenes

Volleyball-Freizeitgruppe der SpVgg am Do. abend, Halle Fürth Seeackerstr. **sucht Mitspieler/Innen** jeden Alters. Keine Anfänger. Tel. 0911 792415

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705370

Immobilien

Kleine 1-2 Zimmer Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbedürftig Tel.: 0911/14885264

Baugrundstück für Ehepaar mit süßer kleiner Tochter gesucht: ca. 500 m² ruhig, LK Fü oder Stadtgrenzen Fü/N, 150.000 VB, Tel. 0174 711 1701

Grafikerin sucht 2-3-Zi-Altbauwohnung mit Balkon zum Kauf, ab 50 qm, in Fürth hallo-nuernberg@franken-online.de Oder 0151/16571135

Suche Wohnung zum Kauf von Privat. Tel.: 0179-3271839

Kaufe/Verkaufe

Suche Garten kaufen oder pachten Tel. 0911-7907885

Aus alt mach Geld!

Suche: Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Photoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder Tel:015207761939

Marktplatz

Verkauf von Gebrauchtmöbeln und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 www.aktionshalle-stein.de

Vermietung

3-Zi.-Wohnung in Stein KM 850 € NK 215 €, 5.OB mit Aufzug, Einbauküche, Bad mit Wanne und Dusche. Tel. 01739948486

Unterricht

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F). Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 510 93 11

IMPRESSUM

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion
Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit
Birgit Gaßner, Claudia Wunder, Alexandra Meisel, Britt Hungele, Willi Ebersberger

Auflage
69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck
Schenkelberg Druck Weimar GmbH, Osterholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler
Direktwerbung Franken,
Telefon 9698 1-0

Layout und Anzeigen
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Ticketshop
Offizielle Vorverkaufsstelle

Holen Sie sich jetzt Ihre Tickets

Sichern Sie sich exklusiv als Abonnent unserer Zeitung 20% ZAC-Rabatt auf viele Veranstaltungen!

Fürther Nachrichten
Schwabacher Str. 106 | 90763 Fürth
Mo.–Do.: 8.00–18.00 Uhr
Fr.: 8.00–16.00 Uhr
Sa.: 9.00–12.00 Uhr

Profitieren Sie von unserer persönlichen Beratung!
Wir greifen auf über 15 Jahre Erfahrung im Bereich Veranstaltungs- und Eventtickets zurück. Gerne beraten wir Sie auch vor Ort in unserer Geschäftsstelle.

09 11/2 16-27 77

Ihre Service-Hotline: Beratung und telefonische Kartenbestellung für Veranstaltungen und Events aus der Region sowie deutschlandweit

Telefonische Servicezeiten:
Mo.–Do.: 7.30–18.00 Uhr
Fr.: 7.30–16.00 Uhr
Sa.: 8.00–12.00 Uhr

FÜRTH
Nachrichten

Flamme®

KÜCHEN + MÖBEL

90
JAHRE
FLAMME

Flamme Möbel Fürth GmbH & Co. KG

Hardstraße 80
90766 Fürth
Tel. 0911 / 7 59 09-0
www.flamme.de

Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Sa. 10.00 – 18.00 Uhr

JAHRESFINALE 2019

WIR sagen *Danke*

Liebe Kunden,

Flamme Küchen + Möbel feiert Jahresfinale – Wir sagen DANKE!

Nach intensiven Verhandlungen mit der Industrie konnten wir als besonderen **Abschluss** für das erfolgreiche Jahr 2019, ein begrenztes Kontingent an **Sonderkonditionen** verhandeln. Aus diesem Grund können wir für kurze Zeit **50 % auf Möbel + 72 %¹⁾** Rabatt auf geplante Küchen an unsere Kunden weitergeben.

Mit Unterstützung durch die Hersteller können einmalig aktuelle Küchen, Polstermöbel, Betten, Schlafzimmer, Esszimmer in allen möglichen gewünschten Ausstattungen **nahezu zu Händler-Einkaufskonditionen verkauft** werden. Profitieren Sie von diesen **sagenhaften Angeboten** und planen Sie Ihre neue Wohlfühloase.

Seien Sie versichert, dass Sie solche fantastischen Konditionen bei keiner anderen – wie auch immer gearteten – Verkaufsveranstaltung erhalten können.

**ACHTUNG: DIESE KONDITIONEN SIND NUR
BIS 23.11.2019 GÜLTIG!**

Außerdem bieten wir Ihnen eine Sonderfinanzierung zu 0%²⁾ an – keine Zinsen, keine Gebühren bei bis zu 72 Monaten Laufzeit.

ZUSÄTZLICH GESCHENKT: Beim Kauf aller Möbel schenken wir Ihnen die Lieferung³⁾!

Wir freuen uns auf Sie!

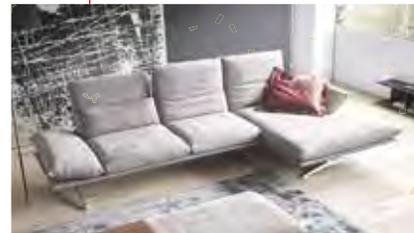
Ihr Team von

Flamme®

KÜCHEN + MÖBEL

**Unbedingt diese
Chance nutzen!**

Moderne Polsterecken



Exklusive Betten



Blickfang Küchen



Vorteile sichern!

- bis zu **50% Rabatt** auf **alle Möbel** ¹⁾
- bis zu **72% Rabatt** auf **Küchen** ¹⁾
- 6 Jahre Finanzierung **GESCHENKT** ²⁾
- **Lieferung** bei allen Möbel **GRATIS** ³⁾

WWW.FLAMME.DE

¹⁾ Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. ²⁾ Finanzierung ab 750,- € bei Möbeln und Küchen. Barzahlungspreis entspricht jeweils dem Nettodarlehensbetrag. Effektiver Jahreszins und fester Sollzinssatz beträgt 0,00% p.a. bei einer Laufzeit von 72 Monaten. Erst- bzw. Schlussrate können abweichen. Bonität vorausgesetzt. Repräsentatives Beispiel: Kaufpreis 3.000,- € Nettodarlehensbetrag, Sollzins 0,0%, effektiver Jahreszins 0,0%, monatliche Rate 41,67 €, Laufzeit 72 Monate. Finanzierungen erfolgen nur über unseren Partner, die TARGOBANK AG, Kasernenstraße 10, D-40213 Düsseldorf. Für weitere Finanzierungsmöglichkeiten sprechen Sie uns bitte an. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PAngV dar. Finanzierungsbeispiel: Bei einem Kaufpreis in Höhe von 3.000,- €, 12 Monaten Laufzeit und 0% Anzahlung ergibt sich ein Nettodarlehensbetrag in Höhe von 3.000,- €. Ein effektiver Jahreszins von 0% entspricht einem gebundenen Sollzinssatz von 0% p.a. und ergibt für den Nettodarlehensbetrag 12 monatliche Raten in Höhe von 250,- €. ³⁾ Gültig ab einem Auftragswert ab 750,- € bei Möbeln und Küchen. Nur innerhalb unseres Lieferkreises von 60 km ab unserem Standort. Montage gegen geringen Mehrpreis.